2022
2023

SAISON CULTURELLE

Le Trait d'Union // Neufchâteau
La Scène // Châtenois

LE TRAIT D'UNION NEUFCHÂTEAU
ESPACE CULTUREL FRANÇOIS MITTERRAND

LA SCÈNE

SOMMAIRE

Trait d'Union
La Scène

Éditos	p.4/5
Présentations des salles	p.6
Soirées de présentations de saison et Schaëtzele	p.7
Opéra Astronomica	p.8
Déluge	p.9
One, two, tri	p.10
KOLINGA	p.11
Spin'it'live 88 Tour / 2022	p.12
Festival Ainsi Font, marionnettes et théâtre d'objets	p.13
Théâtres d'Ombres du Monde	p.14
La Dame Blanche	p.15
Bon Débarras !	p.16
Les P'tites Saisons	p.17
Des Larmes d'eau Douce	p.18
Battre encore	p.19
Quatuors en fleurs	p.20
Maison de poupée	p.21
Le Grand Voyage	p.22
Steps on Strings	p.23
Flowers Bells	p.24
La Bajon dans « ExtraTerrienne »	p.25
Mais qui a mangé mon gâteau ?	p.26
CHAPLIN 1939	p.27
Les Grandes Espérances	p.28
Sales Gosses	p.29
PROG.HB.Zér0	p.30
Ni Brel ni Barbara	p.31
KARL	p.32
Les Éblouis	p.33
Ceci est un spectacle	p.34
Ensemb7e – Chapelier fou	p.35
L'adulte mode d'emploi	p.36
The Barber Shop Quartet « Chapitre »	p.37
Hélène et Sophocle	p.38
La Généalogie du Mensonge	p.39
Exposition photographique « 14C »	p.40
Le goût des olives	p.41
Ouatou	p.42
Ultrason et Champion font leur cinéma	p.43
Rdv dans la fosse : Naudin // Smokey Joe and the Kid	p.44
Les pieds dans l'eau	p.45
Exposition : FAIRE FACE « S »	p.46
Surprise Party chez les Capulet	p.47
Santé ! de Julien Stelzyk	p.48
Introspection	p.49
Crush	p.50
Thérapies picturales. Écritures antiques.	p.51
Les sous de Bruxelles – Les Pendrillons	p.52
Batailles – Théâtre du Chromosome	p.53
Soutien aux musiques actuelles	p.54
Les artistes en résidence	p.55
Résidence de la Cie Ultreia	p.56
Résidences Géraldine Milanese & de la Cie Mavra	p.57
Convention de la Cie Héliotrope Théâtre	p.58
Partenariats	p.59
Ateliers	p.60
Ateliers TU	p.61
Tarifs	p.62
Billetterie	p.63
Abonnements	p.64
Équipe	p.65
Plan Trait d'Union	p.66
Plan d'accès Trait d'Union	p.67
Plan La Scène	p.68
Plan d'accès La Scène	p.69
Calendrier	p.70 &71

Abonnez-vous à notre Newsletter Culture CCOV pour connaître toutes nos actualités culturelles et ne manquer aucun des éléments programmés !

Rendez-vous sur le site web **www.ccov.fr** ou contactez **a.brutel@ccov.fr**

Retrouvez-nous également sur Facebook : **CCOV Infos et Le Trait d'union-La Scène**

L'accès à nos événements est soumis aux règles sanitaires en vigueur. N'hésitez pas à nous interroger si besoin.

Le Trait d'Union

Espace Culturel François Mitterand
1 rue Louis Regnault
88300 NEUFCHÂTEAU

LE TRAIT D'UNION NEUFCHÂTEAU
ESPACE CULTUREL FRANÇOIS MITTERRAND

La Scène

Théâtre Ernest Lambert
Place du Champ de foire
88170 CHÂTENOIS

LA SCENE
THÉÂTRE ERNEST LAMBERT CHÂTENOIS

Édito

Deux lieux de culture incontournables sur notre territoire, deux lieux de partage et d'émotions fortes, deux lieux de rassemblement et de célébration de la culture sous toutes ses formes : Le Trait d'Union de Neufchâteau et La Scène de Châtenois sont heureux de vous accueillir à nouveau pour cette saison 2022/2023, savamment préparée par nos équipes précieuses et dynamiques ! Riche, variée, en résonance avec notre époque, nul doute que la nouvelle saison culturelle saura répondre à vos attentes, vous apportera de beaux moments d'ouverture sur le monde et de richesse culturelle au Trait d'Union, à La Scène, ou en lieu décentralisé pour mieux exporter la culture !

Une attention particulière a également été portée sur le jeune et très jeune public afin de permettre à nos enfants et adolescents d'ouvrir, d'éveiller et de libérer leurs esprits, de s'exprimer, et de découvrir toute la nécessité de la culture. En ce sens, nous sommes fiers de rappeler que Le Trait d'Union et La Scène sont partenaires du Pass'Culture (crédits individuels ou collectifs en fonction des âges pour l'accès à la culture : sorties culturelles, biens culturels, offres numériques…) dont les classes de la 4ème à la terminale (en version collective) et les jeunes de 15 à 18 ans (en version individuelle) peuvent bénéficier (https://pass.culture.fr) !

Au service de tous les publics, cette programmation faite de tous les univers (théâtre classique et moderne, concerts, humour, danse, expositions, …) promet, tout au long de cette année culturelle, des moments d'exception, émouvants, drôles ou poignants.

À toutes et à tous, nous souhaitons une excellente saison 2022-2023, faite de plaisirs partagés !

Simon Leclerc, Président de la Communauté de Communes de l'Ouest Vosgien

Dominique Humbert, Vice-Présidente en charge de la Culture

Édito

Après plusieurs saisons faites d'annulations et de reports où les plaquettes avaient un air de « déjà vu », nous avons le plaisir de vous présenter aujourd'hui la saison culturelle 2022-2023.

Nous avons voulu une saison pleine de nouveautés et de surprises. Laissez-vous convaincre, venez découvrir nos spectacles et expositions.
La base de cette programmation reste la même : une programmation pluridisciplinaire pensée pour tous les publics, pour que chaque habitant de la CCOV et de ses alentours puisse s'y retrouver. Que vous ayez 6 mois, 6 ans ou 66 ans, vous y découvrirez des propositions artistiques imaginées pour vous.

Nous y retrouverons :

- du théâtre (basé sur des textes classiques comme « Les Grandes Espérances » d'après Dickens, « Chaplin 1939 », des propositions plus contemporaines « La généalogie du mensonge », « Déluge » ou le théâtre amateur des Pendrillons ou du Théâtre du Chromosome),
- de l'humour (one-woman ou one-man show avec La Bajon et son « ExtraTerrienne » ou « Santé ! » de Julien Strelzyk, « Le Chapitre » du Barber Shop Quartet),
- du cirque (« Crush » des Escargots ailés ou les interventions des Clowns de la Spontanée)
- de la danse (« Steps on Strings » alliant musique classique et danse hip-hop, « Introspection » ou « PROG.HB.Zéro »)
- de la musique (de la musique classique avec « Quatuor en fleurs », au jazz « Kolinga » du NJP, « Le Grand Voyage », aux musiques actuelles « Ensembl7e » de Chapelier Fou ou Smokey Joe and the Kid)
- de la marionnette au théâtre d'objet (le festival Ainsi Font programmé par la Cie Héliotrope avec cinq spectacles et une exposition)
- des expositions (où les panneaux de notre galerie se revêtiront de peintures, photographies, installations et sculptures et une exposition à visiter dans les champs, bottes aux pieds).

Cette saison est aussi l'occasion de découvrir et de mettre en valeur le travail de compagnies du Grand Est, compagnies que nous aurons le plaisir de retrouver à plusieurs reprises : La Cie Mamaille présentera « Les Grandes Espérances » et « Hélène et Sophocle », des spectacles programmés en temps scolaire et en tout public.
La Cie Mavra nous convie à sa « Surprise Party chez les Capulet » pour un événement théâtral et participatif avant d'investir l'amphithéâtre de Grand avec « Introspection ».
Les Clowns de la Spontanée seront présents pour « Ceci est un spectacle », « Chantiers de clowns » et « Ultrason et Champion font leur cinéma ».

Nous conservons cet équilibre fondamental entre toutes les propositions artistiques : des spectacles et expositions de qualité, qui permettent la découverte d'un répertoire, d'un auteur ou encore d'une scénographie, des formes plus légères ou des formes plus denses ou plus pointues. Vous retrouverez d'autre part plusieurs compagnies que nous avons déjà reçues au Trait d'Union ou à La Scène.

Nous espérons pouvoir partager tous ces événements avec vous, profiter des « après » spectacles pour « échanger » et permettre à tous de se rapprocher grâce au bien commun essentiel qu'est la culture.

Au plaisir de vous accueillir !

Clotilde Petit et l'équipe du Trait d'Union et de La Scène

Le Trait d'Union

Espace culturel François Mitterrand / Neufchâteau

Dans une architecture contemporaine, situé au cœur du Site Patrimonial Remarquable, Le Trait d'Union est un espace de 3000m² dédié à la Culture sous toutes ses formes. Ouvert en 2003 et situé entre la vieille ville et les quartiers récents, c'est un « trait d'union » entre les populations, les différents quartiers de la ville et les différentes formes artistiques. La salle de spectacle qui dispose d'un plateau équipé de 10m par 10m est un lieu de création et de diffusion. Elle peut accueillir 282 personnes en configuration assise (gradins) ou 500 personnes debout (sans gradins).

Sa programmation est à la fois pluridisciplinaire (Théâtre, Musique, Humour, Danse, Cirque et Conférences), et destinée à un très large public (de 6 mois à 99 ans).

Le Trait d'Union c'est aussi :

- Un espace d'exposition, qui accueille des artistes et des œuvres très diversifiés (peinture, sculpture, photographie, architecture, performances…).
- Un foyer, espace de rencontre et de convivialité pour le public et les artistes.
- 3 espaces de travail (studio Danse, salle d'Arts Plastiques et auditorium : studio Théâtre), qui accueillent de nombreux ateliers de pratiques artistiques.

La Scène

Théâtre Ernest Lambert / Châtenois

La Scène Ernest Lambert a été construite en 2001 en lieu et place d'un ancien cinéma. Elle est accolée à la salle des fêtes, qui est communale, et devancée par un grand parking. Cette salle multi-activités (spectacle, cinéma, conférence, réunion, …) se présente en configuration frontale et compte 290 places en gradins fixes face à une scène de 78m².

Le hall de La Scène a été agrandi en 2018 et occupe aujourd'hui un espace de 100m² pour vous accueillir dans des conditions optimales.

La salle propose également une programmation pluridisciplinaire qui se veut variée, accessible au tout public et de qualité. La Scène Ernest Lambert est un lieu de diffusion mais également un lieu de création et de résidence artistique, un lieu de formation et d'actions culturelles.

Soirées de présentation de saison

Jeudi 22/09/2022 à 18h30 au Trait d'Union

Vendredi 23/09/2022 à 20h30 à La Scène

La saison 2022-2023 vous sera dévoilée successivement au Trait d'Union et à La Scène. Après quelques mots de bienvenue, vous pourrez découvrir la programmation artistique en vidéo mais aussi grâce aux artistes présents. Nous vous proposons ensuite de découvrir « Schaëtzele », un personnage haut en couleur et en musique !

Schaëtzele

Schäetzele est une pétillante musicienne au grand sourire. Un peu alsacienne…surtout dans ses rêves ! Avec sa contrebasse et sa voix lumineuse, elle a préparé un concert à partager, et elle a plus d'une chanson sous la glotte !

Chanson Yddisch, Tarentelle italienne, Soundpainting à la bulgare, opéra de Mozart, elle virevolte entre les styles et les langues…au gré de ses divagations personnelles…En quête de son identité, ses explorations vocales et ses frasques musicales la guident vers elle-même, une musicienne pétillante et généreuse habitant la planète Terre !

Equipe :
Charlène PLONER : Voix, contrebasse, looper, accordéon, clown
Chloé COSTET ou Nicolas POUILHÈS : Régie son et lumière
Remise en scène : Clémentine Jolivet / Cie Les Aubes Sauvages
Eclosion du clown : Francis Albiero « Champion »
Regards extérieurs : Diane Vaicle, Cécile Thévenot
Costume, scénographie : Saoulé Hallez

REMERCIEMENTS : Région Grand Est, Scènes et territoires, CCOUAC Azimuts, La Tota Compania.

60min

À partir de 7 ans

Entrée libre

Exposition de peintures

Entrée libre

Exposition à visiter
du mardi au samedi
de 14h à 19h

Opéra Astronomica

Thierry Daudier de Cassini

Trait d'Union
Neufchâteau

Du mercredi 07/09/2022
au samedi 22/10/2022
« Finissage » le vendredi 21/10/2022 à 18h30

Thierry Daudier de Cassini nous invite dans son voyage interstellaire pour cette rentrée au Trait d'Union. L'intérêt pour les constellations est une tradition familiale remontant à la création de l'observatoire de Paris par ses illustres aïeux. Cet intérêt s'est mué en véritable passion artistique pour lui.

Ce peintre offre à notre regard une palette d'étoiles en mouvements, couleurs et formes, transcendée par son énergie. La résine est son matériau de prédilection, elle lui permet de retranscrire une ambiance minérale qui se mêle parfaitement aux astres. Alors bienvenue à bord et embarquement immédiat pour le firmament de cette exposition très attractive et surprenante !

Thierry Daudier de Cassini est inspiré, entre autres, par Zao Woo-K et le courant de la Nouvelle École de Paris : L'Abstraction Lyrique. Il « cherche à peindre le moment où, après le big-bang, il n'y avait pas encore de formes : Juste de l'énergie, des pseudo particules en mouvement et de la lumière : La soupe primordiale (de l'Art). »

L'exposition débutant avant les soirées d'ouverture de saison, un « finissage » remplace l'habituel vernissage le vendredi 21/10/2022 à 18h30.

Déluge

Durée : 1h10

Conseillé à partir de 14 ans

Tarifs : 10€/8€/6€

Théâtre contemporain

Trait d'Union Neufchâteau

Cie IPAC (Intercultural Performing Arts Company) / Vosges

Samedi 08/10/2022 à 20h30

Abbas a quitté la ville pour s'installer dans une petite maison isolée à la campagne. Il y organise l'anniversaire d'Olivia, qui arrive accompagnée de sa sœur. La présence de cette invitée inattendue engendre un malaise en résonance avec la tempête qui gronde à l'extérieur. La lune est cachée, mais elle rayonne. Des présences étranges rôdent autour de la maison.
Suite à une dispute entre les deux sœurs, Lou, la plus jeune, décide de partir. Alors que la confusion gagne la fête, Lou franchit la forêt et y accouche de tous ses démons. Quand les autres réalisent son absence, il est peut-être déjà trop tard.

L'Intercultural Performing Arts Company (IPAC) est une compagnie de théâtre émergente internationale implantée dans les Vosges, dont le siège social est à Dommartin-sur-Vraine. La compagnie a bénéficié d'une résidence de création au Trait d'Union en décembre 2020. Le spectacle a été retravaillé et finalisé en juin dernier à la Manufacture, CDN de Nancy.

Une création contemporaine portée par une jeune équipe qui ne craint pas la prise de risque, pour un résultat qui étonne et détonne !

Mise en scène : Edgar Alemany Orfila avec la collaboration d'Amandine Audinot
Texte : Edgar Alemany Orfila / Avec : Amandine Audinot, Violaine Bougy, Katya Egorova, Mathieu Fernandez, Marzella Ruegge, Shahriar Sadrolashrafi / Régie générale : Corentin Guillot / Scénographie : Lucie Auclair / Création son : Joan Bages / Collaboration à la création son : Marcel Bagés (guitare et effets) / Conception lumières : Sandrine Sitter / Conception costumes : Jasmine Comte / Régie son : Floxel Barbelin
Production L'Intercultural Performing Arts Company / Coproductions Fundació Teatre Principal de Maó (Espagne) | Théâtre de La Manufacture, Centre Dramatique National de Nancy Lorraine | L'Institut Grotowski (Pologne) // Avec le soutien de la Direction régionale des affaires culturelles Grand Est et du Conseil Départemental des Vosges / Avec l'accueil en résidence du Théâtre de la Manufacture - Centre Dramatique National de Nancy | du Teatre Principal de Maó | du Théâtre Municipal Berthelot - Jean Guerrin de Montreuil | du Cube Studio Théâtre-Hérisson | du Trait d'Union/La Scène à Neufchâteau/Châtenois | du Studio Aurélia Danse / Edgar Alemany est lauréat du Fonds régional pour les Talents Émergents (FoRTE 2020) - Action financée par la Région Île-de-France.

La Compagnie IPAC est en convention triennale avec la Région Grand-Est, parrainée par Scènes et Territoires dans le cadre du dispositif d'aide à l'émergence. La création et la diffusion du spectacle sont accompagnées par la SPEDIDAM

Théâtre et musique

Trait d'Union Neufchâteau

Durée : 55 min

Représentations scolaires, conseillées pour les élémentaires (à partir de 5 ans)

Tarifs scolaires

One, two, tri

Sauterelle en scène / Tarn

Jeudi 13/10/2022 à 14h
et le vendredi 14/10/2022 à 10h et 14h.

Adèle Ecobiologico va initier sa nouvelle amie Valentine Consogaspicrado au geste tri, pour qu'elle puisse à son tour éveiller ses parents à une conscience plus respectueuse de la terre.

« One, two, tri » donne des clefs pour devenir plus conscient et responsable de ce que nous achetons, utilisons, jetons, à tous les stades de la consommation. Une comédie recyclable, ludique, comique et interactive sur le tri des déchets, la réduction à la source et la santé de notre planète, et qui pourra peut-être donner aux enfants des arguments pour convaincre leurs parents.

En partenariat avec le service environnement-déchets de la CCOV.

« One, two, tri » de Florence Dottin et Cécile Cacciolati / Mise en scène par Florence Dottin

MENTIONS OBLIGATOIRES
Avec Carole Aupetit et Chloé Cayeux // Régisseur : Stéphane Laumet // Mise en Scène : Florence Dottin // De Florence Dottin et Céline Cacciolati
Musique : Bruno Dottin // Sauterelle en Scène Implantée à Saint-Sulpice-La-Pointe (Tarn)

Kolinga

Festival Nancy Jazz Pulsations

Durée : 1h30

Tout public

Tarifs : 10€/8€/6€

Global groove / France - Congo

La Scène – Châtenois

Vendredi 14/10/2022 à 20h30

Kolinga est un groupe né dans le pays basque qui représente le métissage des genres et des cultures. Un véritable voyage dans le groove, la transe enivrante et les rythmes tropicaux.

Présents sur le festival Nancy Jazz Pulsations en 2020, ils reviennent à l'occasion de la sortie de leur nouvel album. Ce second album 'Legacy' paru en 2022 est un hommage à l'héritage culturel congolais, social, familial et spirituel de Rebecca, la chanteuse.
Sur scène le sextet fait preuve d'une personnalité musicale encore plus affirmée passant du reggae, à la rumba et côtoyant même un disco africain. Une poésie humaniste dans un discours musical acoustique et multiculturel aux grooves aussi raffinés que puissants.

Chant Lead/Clavier/Kalimba : Rébecca M'Boungou // Guitare, Chant Lead / Clavier / Kalimba : Rébecca M'Boungou
Guitare électrique/acoustique : Arnaud Estor / Euphonium / Flugabone/chœurs : Vianney Desplantes / Clavier / Flûte traversière / chœurs : Jérémie Poirier-Quinot / Basse : Nico Martin / Batterie / chœurs : Jérôme Martineau-Ricotti

Dernier album : Legacy - Mai 2022

Chaîne Youtube : www.youtube.com/c/KolingaMusic // Instagram : www.instagram.com/kolingamusic //
Facebook : www.facebook.com/kolingamusic

Dans le cadre de notre partenariat avec le festival Nancy Jazz Pulsations, nous vous proposons un atelier de musicothérapie avec la chanteuse Gwendoline ABSALON :

Musicothérapie : atelier découverte intergénérationnel
Mercredi 05/10/2022 de 14h à 15h30 à La Scène de Châtenois

Au programme : présentation, échauffement, univers méditatif.
L'artiste vous guidera à l'aide de sa voix et d'instruments traditionnels

De 10 à 20 participants // Entrée libre mais inscription souhaitée

Concert musiques actuelles

Tout public

Entrée libre

Spin'it'live 88 Tour / 2022

Trait d'Union Neufchâteau

Samedi 22/10/2022 à 20h30

Spin'it'Live Tour 88 : quésako ?

Le Spin'it'Live Tour 88 est un programme de découverte et d'accompagnement des artistes, groupes amateurs vosgiens et émergents du Grand-Est qui ont envie de booster leur niveau et se faire connaître.

Ce programme est élaboré et porté par tout un réseau de diffuseurs vosgiens des musiques actuelles (salles de concerts, café-concert, festivals…) coordonné par la SMAC « La souris verte » d'Épinal, avec l'appui du Conseil Départemental des Vosges, en partenariat avec les développeurs d'artistes du Grand-Est. Suite à un appel à candidature, des concerts sont programmés dans tout le département, avant une nouvelle sélection qui aboutira au festival Spin'it Live à La Souris Verte.

Et au Trait d'Union ?

Ce samedi 22 octobre 2022 à 20h30 nous vous donnons rendez-vous pour une soirée avec un groupe amateur vosgien : Majin Musicman et un groupe professionnel du Grand Est : Le LOU.

Majiin Musicman / 4 Crossover Hip Rock

Majin Musicman est un duo qui se présente comme crossover hip/hop rock développant un seul et unique leitmotiv : le groove ! La puissance développée par un ampli guitare au son gavé de distorsion donne du crunch aux morceaux avec une base rythmique, solide, et très calée sur la mesure, forme l'alchimie parfaite du duo Majin Musicman. Les parties rappées soutenues par une des basses lourdes et profondes amènent alors une nouvelle dimension aux morceaux, insistant une fois de plus sur le groove.

https://majinmusicman.bandcamp.com/album/open-mindness

Le LOU / Rap

Il est de ces rappeurs qu'on n'a pas envie de ranger dans une case. Aux influences Trap, Boom-bap, Jazz, Nu Soul, House, Pop... Le Lou aime la Musique et quand il pose : on comprend pourquoi. À la fois rappeur, beatmakeur, crooner insolent, gamin malicieux…ce qu'il préfère, c'est être sur scène. Petit dernier de l'écurie Tipping Point Productions, son premier EP est sorti en mars 2022.

Retrouvez son premier morceau live : bit.ly/3aQTWoC
et l'intégralité de ses freestilz : bit.ly/3yb38y0

Festival Ainsi Font, marionnettes et théâtre d'objets

Programmation Héliotrope Théâtre

Du vendredi 04/11/2022
au samedi 03/12/2022

C'est avec grand plaisir que nous vous présentons notre sélection de spectacles glanés au fil de nos tournées et festivals.
Tout au long du festival, vous pourrez flâner dans la galerie pour découvrir une collection d'ombres et de lanternes magiques qui font partie des trésors des Marionnettes de Belfort.

Comme chaque saison, nous proposons aussi de découvrir les ateliers créatifs menés par la Cie en direction de divers publics de notre territoire. Ces actions permettent à différents publics d'être sensibilisés au spectacle vivant par le biais de l'objet *marionnettique* toujours porteur d'émotions.

Pour cette nouvelle édition du festival, l'Héliotrope présente sa toute nouvelle création « **Les P'tites Saisons** », en direction du très jeune public.

Exposition d'ombres

Trait d'Union
Neufchâteau

Entrée libre

Exposition à visiter
du mardi au samedi
de 14h à 19h

Théâtres d'Ombres du Monde

Théâtre de marionnettes de Belfort

Du vendredi 04/11/2022
au samedi 03/12/2022

À travers des centaines de pièces exposées et cinq films, nous vous invitons à découvrir la magie de figurines populaires issues d'un art raffiné, incarnation des grands mythes ou de l'homme simple.

Qu'elles soient originaires de Birmanie, Chine, Inde, Indonésie, Thaïlande, Turquie ou Europe, ces créatures magiques révélatrices de mondes inconnus, détentrices de pouvoirs insoupçonnés, craintes et respectées comme des dieux, séduiront tous les amateurs de beauté, petits et grands.

FESTIVAL Ainsi font ... MARIONNETTES ET THEATRE D'OBJETS

La Dame blanche

Cie DERAÏDENZ – Avignon

Durée : 40mn

Tout public

Déambulation / spectacle de rue

Trait d'Union Neufchâteau

Vendredi 04/11/2022 à partir de 17h dans les rues
Samedi 05/11/2022 à partir de 10h30

sur le marché et dans les rues de Neufchâteau

(repli au Trait d'Union en cas de mauvais temps)

C'est une marche blanche comme une déambulation sans parole aucune, une marche dans la lenteur, dans la poésie, la marche d'une marionnette géante accompagnée de ses quatre servants ; elle, féminine, brillante, mystérieuse, l'incarnation de la sagesse puissante, sobre dans sa mouvance, eux, les servants, brillants et grotesques.

La Dame Blanche, c'est le vécu de l'instant de la découverte, celui de la rencontre, un instant suspendu pendant lequel le présent et la poésie ne font qu'un dans le rapport du spectateur à la démesure de la taille ; rencontre simple, la sensation d'un besoin irrépressible d'être tenu(e) dans les bras ouatés de la Dame Blanche.

Une Dame à rencontrer au moins une fois dans sa vie.

PRODUCTION : COMPAGNIE DERAÏDENZ
Avec : Coline Agard // Léa Guillec // Sarah Rieu // Baptiste Zsilina

Marionnettes et théâtre d'objets

Trait d'Union Neufchâteau

Durée : 1h (+ 15mn d'échange lors des représentations scolaires)

Tout public à partir de 8 ans (conseillé pour les élémentaires)

Tarifs scolaires ou tout public : 10€/8€/6€

Bon débarras !

Cie Alula / Bruxelles

Dimanche 06/11/2022 à 15h
Lundi 07/11/2022 à 10h (représentation scolaire)

Dans le placard, le débarras, sous l'escalier, le temps passe, les enfants se succèdent, les années passent, s'entassent ; les enfants ne sont plus les mêmes, les enfants se succèdent et pourtant, leurs jeux se ressemblent ; leurs époques diffèrent, mais leurs émotions se ressemblent. Leurs modes de vie évoluent, mais leurs aspirations se ressemblent. Chaque enfant est unique et chaque enfant se ressemble.

Le spectateur est le témoin privilégié de leurs moments de complicité, de secrets partagés, d'interdits transgressés.

« **Bon débarras !** » est un spectacle qui célèbre nos enfances, celles de nos parents, de nos grands-parents, des parents de nos grands-parents, des parents de nos grands-grands-parents et même les enfances de nos enfants, un spectacle à déguster en famille, un spectacle de poésie, de vie et de folie.

Spectacle découvert et qualifié à Avignon parmi 150 spectacles vus en 2018.
Ce spectacle est auréolé :
- du prix du Kiwanis décerné par la presse
- du prix de la Ministre de l'Enseignement Fondamental, Marie-Martine SCHYNS (Belgique)

MENTIONS OBLIGATOIRES
Création collective // Idée originale Sandrine Bastin // Mise en scène Muriel Clairembourg / Assistante mise en scène Margaux Van Audenrode / Scénographie Sarah de Battice / Marionnettes Jean-Christophe Lefèvre, Annick Walachniewicz // Lumière Dimitri Joukovsky / Son Michov Gillet / Distribution Sandrine Bastin, Perrine Ledent ou Anaïs Grandamy, Chloé Struvay ou Laurane Pardoen Régie Lucas André ou Mathieu Houart / Construction décors Ateliers Berton, Sarah de Battice, Raphaël Michiels / Graphisme Anne Crahay // Diffusion Margaux Van Audenrode
AVEC LE SOUTIEN de la Fédération Wallonie- Bruxelles, de Wallonie-Bruxelles International et de Wallonie-Bruxelles Théâtre/Danse // Avec l'aide des Centres Culturels de Waremme, Braine l'Alleud, Chênée, Tintigny-Rossignol et Remicourt.
MERCI à l'asbl Ferme de la Dîme, Alexis Nachtergael, Geoffrey Mornard, Olivier Palgen, Jean-Marc Delhausse, Éric Giersé, la Cie Dérivation.

FESTIVAL Ainsi font ... MARIONNETTES ET THEATRE D'OBJETS

Les p'tites saisons

Héliotrope Théâtre / Neufchâteau

Durée : 30mn environ

Spectacle très jeune public à partir de 3 mois (pour les scolaires de 3 mois à 6 ans)

Tarifs scolaires ou très jeune public : 4€

Marionnettes et théâtre d'objets

LE TRAIT D'UNION NEUFCHÂTEAU
ESPACE CULTUREL FRANÇOIS MITTERRAND

Trait d'Union Neufchâteau

Mardi 08/11 et jeudi 10/11/2022 à 9h et 10h30 (représentations scolaires)
Samedi 12/11/2022 à 9h30 et 11h

Ombres, marionnettes et vidéo, avec la complicité de Miro et Vivaldi

Yel découvre le monde à travers les saisons... Il joue avec un petit animal sur le manteau neigeux, se laisse porter par une pousse de printemps, réveiller par un oiseau facétieux...Le soleil vient réchauffer la terre et la nature éclate en milles couleurs...Le ciel se teinte d'ocre, les oiseaux se rassemblent, l'horizon rougit...

Au fil des saisons, Yel va découvrir la nature, les animaux, les sensations, les émotions…. Une année s'écoulera, tout en douceur entre voix et voies amies protectrices et images picturales.

DISTRIBUTION
Mise en scène : Michel-Jean Thomas // Scénographie : Collective // Marionnettes : Margot Lyonnet // Jeu : Sylvie Lyonnet // Jeu/vidéo : Nathalie Jacquemin // Diffusion : Julie Giguelay
La Compagnie Héliotrope Théâtre est en convention avec le Département des Vosges, la DRAC Grand Est et la Communauté de Communes de l'Ouest Vosgien

FESTIVAL Ainsi font... MARIONNETTES ET THEATRE D'OBJETS

Héliotrope théâtre

Théâtre et marionnettes

Trait d'Union Neufchâteau

Tout public à partir de 8 ans (conseillé pour les élémentaires)

Tarifs scolaires

Des larmes d'eau douce

Cie La Mandarine blanche / Metz

Mardi 15/11/2022 à 10h et 14h
(représentations scolaires)

Carte blanche est donnée à la « Mandarine Blanche » que le public du Trait d'Union et de La Scène connaît bien puisque la Cie a été programmée à plusieurs reprises avec des spectacles en direction des publics scolaires et en tout public.

L'histoire : Une petite fille, Sofia, en pleurant des larmes d'eau douce, sauve son village de la sécheresse. Alors, les hommes du village, comprenant l'intérêt financier de ses pleurs, sont prêts à tout pour obtenir la précieuse ressource.
C'est un conte, une fable poétique qui soulève la question de l'exploitation des enfants par le travail et l'utilisation de ces derniers dans le commerce légal ou illégal ; Alain Batis, le metteur en scène est attentif à ce que la fable permette de mieux appréhender la réalité de la vie dure des enfants exploités à travers le monde en privilégiant l'aspect poétique et esthétique des marionnettes et des décors. Décors pour lesquels il utilise des éléments naturels secs et liquides.

Texte Jaime Chabaud // Traduit de l'espagnol (Mexique) par Françoise Thanas // Éditions Théâtrales Jeunesse // Mise en scène Alain Batis Dramaturgie Jean-Louis Besson
AVEC Thierry Desvignes : comédien marionnettiste // Sylvia Amato : comédienne // Guillaume Jullien : musicien // Équipe de création // Scénographie : Sandrine Lamblin // Création marionnettes : Thierry Desvignes, Thomas Gebczynski, Lydia Sevette // Musique : Guillaume Jullien Lumière : Nicolas Gros // Costumes : Jean-Bernard Scotto assisté de Cécilia Delestre // Perruques et Maquillages : Judith Scotto // Collaboration artistique : Amélie Patard et Sayeh Sirvani // Collaboration sonore : Gaultier Patrice // Régie générale et Lumière : Nicolas Gros=

UNE PRODUCTION DE LA COMPAGNIE LA MANDARINE BLANCHE / Coproductions, partenaires ou soutiens en cours : Ville et Espace Molière de Talange, Théâtre Louis / Jouvet de Rethel Scène conventionnée d'Intérêt National Art et création, Festival Momix, La Madeleine / Scène conventionnée de Troyes, La Manufacture CDN Nancy Lorraine...
La Mandarine Blanche est conventionnée par la DRAC Grand Est – Ministère de la Culture

FESTIVAL Ainsi font... MARIONNETTES ET THEATRE D'OBJETS

FESTIVAL Ainsi font... MARIONNETTES ET THEATRE D'OBJETS

Battre encore

Cie La Muette / Nancy

Vendredi 25/11/2022
à 14h (représentation scolaire) et 20h30

Durée : 1 h 05

Tout public à partir de 14 ans

Conseillé pour les niveaux lycée et collège (4ème - 3ème)

Tarifs scolaires ou tout public : 10€/8€/6€

Marionnettes et théâtre d'objets

LE TRAIT D'UNION NEUFCHÂTEAU ESPACE CULTUREL FRANÇOIS MITTERRAND

Trait d'Union Neufchâteau

Marionnette -sur table, portée, habitée- et théâtre d'ombres
Il était une fois un pays sous le joug d'un tyran qui avait l'habitude de s'emparer des jeunes filles les plus belles. Cet ogre sans pitié les choisissait au cours d'un bal somptueux. Trois sœurs reçoivent l'invitation à cette réception fatale. Voici qu'elles doivent danser avec le despote et ses sbires. Et si elles refusaient de se soumettre ?
Prenant le parti du théâtre visuel, Delphine Bardot explore les images que produit la confrontation entre une comédienne et le personnage masculin qu'elle manipule. Ce langage corporel raconte plus intensément que les mots les formes de la domination et le refus de la subir. Dans une atmosphère inquiétante où rôdent les ombres, la musique de Santiago Moreno, nourrie des airs populaires d'Amérique latine, se mêle au son du violoncelle. Le récit est librement inspiré de l'histoire des « Mariposas », surnom des sœurs Mirabal, dominicaines assassinées par le dictateur Trujillo, en 1960. S'éloignant délibérément de la forme documentaire, le spectacle évoque la lutte conjointe des peuples et des femmes qui décident de dire « non » au pouvoir militaire, « non » à l'homme oppresseur.
Ce spectacle, esthétique et poétique, est un grand moment de théâtre de marionnettes signé par Delphine BARDOT et Pierre TUAL.

DISTRIBUTION : Mise en scène Delphine Bardot et Pierre Tual / Dramaturgie Delphine Bardot, Pierre Tual et Pauline Thimonnier / Texte Pauline Thimonnier / Création musicale Santiago Moreno / Interprétation Delphine Bardot, Bernadette Ladener et Amélie Patard / Conception lumière Joël Fabing / Création lumière et régie Charline Dereims / Costumes Daniel Trento / Marionnettes, ombres et objets animés Delphine Bardot, Lucie Cunningham et Santiago Moreno / Scénographie – conception Delphine Bardot et Daniel Trento / Scénographie – réalisation Daniel Trento, Carole Nobiron et Émeline Thierion / Production & Diffusion Claire Girod / Assistanat de Production Aurélie Burgun / Communication Sandrine Hernandez — PARTENAIRES : Coproduction : La Manufacture, CDN Nancy Lorraine /54 ; CCAM, Scène nationale de Vandœuvre-lès-Nancy /54 ; Théâtre La Méridienne, Scène conventionnée pour les écritures croisées de Lunéville /54 ; Transversales, Scène conventionnée cirque de Verdun /55 ; Le Sablier, Centre national de la marionnette en préparation, Ifs et Dives-sur-Mer ; La Machinerie 54, Scène conventionnée d'intérêt national (en cours d'habilitation) d'Homécourt /54 /// Pré-achats : Le Mouffetard, théâtre des arts de la marionnette de Paris /75, Le Triangle de Huningue /68 /// Accueil en résidence : Le LEM, Lieu d'Expérimentation Marionnette de Nancy /54, Le Théâtre de la Source de Tomblaine /54 // Soutiens : Battre encore a reçu le soutien de la Direction régionale des affaires culturelles Grand Est. Ce projet a bénéficié de l'aide de la Ville de Nancy.

Musique classique

Durée : 1h45
(avec entracte)

Tout public

Tarifs : 8€/6€/4€

Quatuors en fleurs

Concert des Jeunesses Musicales de France

La Scène – Châtenois

Jeudi 10/11/2022 à 20h30

Musique classique - concert proposé en partenariat entre la commune de Châtenois, la délégation de Mirecourt des JMF et la CCOV.

F. Mendelssohn Quatuor à cordes en fa mineur op. 80
G. Puccini Crisantemi
A. Dvorák Quatuor n°12 en Fa majeur « américain »

Trois quatuors pour parcourir le XIXème siècle musical :
Le tragique quatuor de F. Mendelssohn, œuvre douloureuse qui laisse transparaître dans ses quatre mouvements la souffrance des derniers mois d'un compositeur endeuillé.
Le quatuor de G. Puccini, plus confidentiel et inspiré du langage musical de Wagner, comme un hommage à un monde romantique sur le déclin.
Les perspectives enthousiasmantes d'un Nouveau Monde émanent du quatuor Américain d'A. Dvorák, œuvre dynamisée par la présence de thèmes populaires et d'évocations d'un environnement dépaysant pour le tchèque établi à New York.

Maison de poupée

Cie Caravanes / Meuse

Durée : environ 1h30

Tout public
à partir de 13 ans

Conseillé à partir
de la 4ème

Tarifs scolaires
ou tout public
10€ / 8€ / 6€

Théâtre

LA SCÈNE
THÉÂTRE ERNEST LAMBERT CHÂTENOIS

La Scène – Châtenois

Vendredi 25/11/2022 à 14h
Samedi 26/11/2022 à 20h30

Tragédie d'image où homme et femme se rencontrent au-delà des apparences

Dans un univers épuré où la retenue scandinave est de mise, un jeune couple bourgeois se dévoile.
Torvald et Nora Helmer se préparent aux fêtes de Noël, un moment plein d'espoir puisque Torvald va devenir directeur de banque. Nora porte un lourd secret depuis plusieurs années et un personnage va menacer de le révéler…
En trois actes, en trois jours, les illusions se lèvent grâce aux erreurs humaines.

Ce texte de la fin du XIXème siècle, inspirant nombre de féministes et de psychanalystes, est encore criant d'actualité, il nous rappelle que les histoires d'amour ont une portée universelle et s'adressent à toutes les générations de l'adolescence au grand âge. La cie Caravanes a expérimenté cela pendant sa création en répétant en Maison de retraite, en Collège, ...

Ce spectacle a été créé en partie en résidence à La Scène de Châtenois. Plusieurs fois reporté en raison de la crise sanitaire, nous souhaitons pouvoir enfin vous présenter cet émouvant et très actuel spectacle.

Texte d'Ibsen, traduction Eloi Recoing

Bertrand Boss : compositeur // Valérie Bretagne : sociologue // Delphine Delavallade : Costumière // Romain Dieudonné : Helmer et Krogstad // Christelle Fillod : scénographe et vidéaste // Nicolas Galotte : constructeur // Céline Laurent : metteur en scène // Polo Leblan et PF Jude : régisseurs lumière, son et vidéo // Natalia Wolkowinski : Nora

Co-productions : Communauté de Communes de la Vallée de Munster-Espace St Grégoire, Scènes et Territoires en Lorraine, Par des Ballons des Vosges, Communauté de communes du Val d'Argent, le Trait d'Union de Neufchâteau, MARPA Les grands jardins de Colombey les Belles, EPHAD Le Petit Château de Beblenheim - DRAC Grand Est, le Conseil départemental de la Meuse

Concert, jazz et musique du monde

Trait d'Union Neufchâteau

Durée : 1h15 environ

Tout public

Tarifs : 10€/8€/6€

Le grand voyage

EPO Trio et Rishab Prasanna

Dimanche 04/12/2022 à 15h

EPO Trio est un ensemble instrumental, basé dans le Grand Est, mais sensible aux musiques du monde et au Jazz « Ancient to the future » pour reprendre les termes chers à l'Art Ensemble Of Chicago, termes qui semblent leur correspondre totalement.

Dans l'évolution de leur projet artistique, ils ont souhaité mêler leur pratique à une musique millénaire comme la musique traditionnelle indienne (comme ont pu le faire des grands noms comme Charlie Mariano, Shakti, et plus récemment Zakir Hussain et Dave Holland…)

Une rencontre avec Richab Prasanna a rendu cette envie possible.

Rishab Prasanna appartient à une famille de musiciens originaires de Bénarès, dans la vallée du Gange (Inde du Nord), traditionnellement joueurs de hautbois et de flûte bansuri dont ils perpétuent la transmission et l'apprentissage de père en fils depuis plusieurs générations. Rishab a débuté son apprentissage tout petit avec ses oncles (Ravi Shankar Prasanna et Rakesh Prasanna) qui l'ont formé à la technique de la flûte et l'art du développement d'un raga avant de poursuivre son éducation musicale avec son père (le maître Rajendra Prasanna).

C'est le thème du voyage qui a été retenu par les quatre artistes : un voyage, qu'il soit géographique ou intérieur, personnel ou musical. Une idée de cheminement, de passage, mais aussi de rencontre de soi et de l'autre. Du Soi à l'intérieur de l'autre et de l'autre à l'intérieur du Soi.

Ce quatuor jouera de nouvelles compositions pensées autour de ce projet et de son instrumentation et nous espérons qu'il vous donnera envie de l'aider à voir le jour et à se produire le plus possible.

La venue du groupe est l'occasion d'un partenariat avec l'École de musique intercommunale de la CCOV. Les élèves de l'école de musique pourront suivre des ateliers avec les musiciens et participer, sur scène, à ce concert du 4 décembre !

Musiciens : Guy Constant : Percussions, composition, direction artistique // Nicolas Gégout : Saxs (ténor, alto, soprano), clarinettes (basse et sib) , flûte traversière, composition // Yragaël Unfer : Claviers percussions, batterie, composition // Rishab Prasanna : flûtes Bansûri

Steps on strings

Wanted Posse

Durée : 1h

Tout public
(à partir de 5 ans)

Tarifs : 14€/10€/7€

Danse Hip-hop & musique classique

LE TRAIT D'UNION NEUFCHÂTEAU
ESPACE CULTUREL FRANÇOIS MITTERRAND

Trait d'Union
Neufchâteau

Samedi 10/12/2022 à 20h30

Évènement : Une rencontre inédite entre musique classique et danse hip-hop

Les champions du monde de danse hip-hop vous embarquent dans une fusion de danse et musique live avec le Quatuor Emana !
La compagnie prend le parti de mettre en avant des musiciens sur scène en rendant hommage à la musique classique, à la musique de films, à la danse qui caracole sur les cordes. Dans cette pièce, neuf artistes musiciens et danseurs virtuoses enchaînent arabesques, house dance, saltos et break.

Philippe Lafeuille signe à nouveau la mise en scène et explore, en duo avec le chorégraphe Njagui Hagbé, ce dialogue finement articulé entre musiciens et danseurs. Il en naît des vibrations qui nous désarçonnent et pourtant finissent par réconcilier des univers apparemment opposés.
Un croisement de style qui dépasse tous les stéréotypes et qui a pour ambition de réunir les publics et les générations.

Sur le plateau, la présence de l'ensemble [classique] avec le pianiste Arnaud Tibère, le lyrisme musical, les pastilles d'humour piquées ici et là déplacent les exploits hip-hop vers des horizons plus narratifs en conservant la formidable attaque nerveuse des Wanted – LE MONDE

Les danseurs sont au top, la chorégraphie est incisive et réglée au millimètre, tout comme la création lumière…le public a vraiment adoré. […] À voir absolument ! – LA PROVENCE

Mise en scène : Philippe Lafeuille // Distribution : Artistes danseurs/ses : Jessie Perot, Martin Thaï, Ndedi Ma Sellu, Mamé Diarra // Artistes musiciens : Ensemble Astérisme avec Hanna Zribi et Laurent Pellegrino (violons), Cécile Costa-Coquelard (alto), Sylvain Linon (violoncelle), Arnaud Tibere-Inglesse (piano) // Chorégraphie : Njagui Hagbé // Régie : Julien Beauchet // Collaborations artistiques : Création lumière : Frédéric Pouzin // Création sonore : Bruno Dias et Tierry F. // Costumes : Noémie Naftaway et Dieylane Cissé

MENTIONS OBLIGATOIRES : Production : Compagnie Wanted Posse // Coproduction : Théâtre Armande Béjard – Ville d'Asnières sur Seine, La Place – Centre culturel Hip Hop // Accueil en résidence de Pôle en Scènes/Pôle Pik – Bron // Avec l'aide de la Spedidam // Diffusion : Quartier Libre Productions

Exposition pluri-disciplinaire

Exposition à visiter
du mardi au samedi
de 14h à 19h
(Fermeture du 22 au 31/12/2022)

Entrée libre

Trait d'Union
Neufchâteau

Flowers Bells

de Lucie Linder

Du vendredi 16/12/2022 au samedi 28/01/2023

Vernissage le vendredi 16/12/2022 à 18h30

Exposition pluridisciplinaire : photographie, cyanotype et sculpture

« Flowers Bells » est une exposition pluridisciplinaire d'une évocation poétique au réemploi de techniques photographiques et sculpturales en lien avec l'art, le rêve et la nature. En associant son propre imaginaire à une imagerie collective, Lucie Linder allie la confusion des médiums par le cyanotype et la porcelaine froide. Elle questionne l'origine du vivant, entre mort et renaissance.
Cette matière première devient aussi sculpturale et est utilisée à des fins de composition. Le tissage de ces éléments s'agence aussi face à un cabinet de curiosité à l'harmonie phénoménologique. Une texture qui évoque autant la fantasmagorie, le sacré, que le profane.
Ces paysages suspendus nécessitent d'emprunter des chemins de traverses, de contemplation, d'humilité humaine face à l'animalité et nos songes.

Quelle énergie intérieure et extérieure, la nature nous apporte-t-elle et quelle relation peut-on faire avec les pratiques méditatives et spirituelles ? Comment l'exprimer à travers une recherche artistique, expérimentale, poétique parmi notre projection avec l'image, ses symboles et notre propre résilience ?
Ces connexions invitent à un retour aux sources, rendent compte de l'instinct animal et de la part sauvage de l'Homme.

Née en 1988, Lucie Linder est diplômée de l'Ecole Supérieure d'Art de Lorraine. Elle crée désormais au sein de la villa Mais d'ici à Aubervilliers. Ses photographies, gravures et installations interrogent les limites entre réalité et imaginaire. Ses derniers projets s'orientent vers la pratique photographique de cyanotype, ainsi qu'à des mises en scènes de ses sculptures.

La Bajon dans « ExtraTerrienne »

Durée : 1h30

Tout public

Thématique : Humour

Tarifs : 20€/15€/10€

One Woman Show

LE TRAIT D'UNION NEUFCHÂTEAU
ESPACE CULTUREL FRANÇOIS MITTERRAND

Trait d'Union
Neufchâteau

Samedi 07/01/2023 à 20h30

Après le triomphe de « Vous Couperez », La Bajon revient avec un nouveau spectacle, encore plus décapant : « ExtraTerrienne » ! Cette fois, La Bajon est aux commandes d'une navette spatiale en partance pour les étoiles, et vous cher public, êtes l'équipage privilégié de ce voyage inoubliable.

A travers une galerie de personnages parfois touchants, toujours hilarants, La Bajon dresse le bilan du règne humain et se donne pour mission de supprimer la pauvreté, abolir les conflits, dépolluer la terre, instaurer la paix et l'amour… et accessoirement, faire disparaître votre cellulite.

Si vous acceptez de faire partie de la grande aventure ExtraTerrienne, alors : Embarquement immédiat ! Allumage moteur-fusée ! Décollage imminent, Prêts ?! Riez...

MENTIONS OBLIGATOIRES
Sans Déconner Production et Ma Prod, en partenariat avec France TV et Rires & Chansons.

Théâtre et conte

Durée : 30 min

Jeune public de 2 à 6 ans.

Tarifs scolaires ou jeune public

La Scène – Châtenois

Qui a mangé mon gâteau ?

Cie Les Pieds dans la lune - Cécile Thévenot / Allamps

Jeudi 12/01/2023 à 11h
et vendredi 13/01/2023 à 9h et 10h30

C'est l'histoire d'une toute petite dame, un tout petit peu gourmande, qui décide un jour de faire un tout petit gâteau au chocolat… mais à peine a-t-il le temps de refroidir qu'il disparaît déjà… « Mais qui a mangé mon gâteau ?? »

Une façon légère d'évoquer les sentiments qui nous traversent petits ou grands.
Un spectacle doux, attachant et rempli de poésie…

Entre conte et théâtre, Cécile Thevenot, comédienne, et Nize, conteuse, ont exploré pendant plusieurs semaines les ressorts du spectacle vivant pour créer une petite forme pour les enfants de 2 à 6 ans.
Une rencontre… le partage de deux façons de raconter des histoires, et l'envie de croiser leurs univers.

Jeu : Cécile Thevenot et Denise Putton, dite Nize
Création Lumière : Christophe Plousey
Scénographie : Lionel Guingrich
Contact Diffusion : Mylena Profit

Chaplin 1939

de Cliff Paillé - Cie HE PSST ! / Lucernaire

Durée : 1h15

Tout public à partir de 14 ans

Tarif : 10€/8€/6€

Théâtre

Trait d'Union Neufchâteau

Vendredi 13/01/2023 à 20h30

Dans l'intimité d'un génie. Chaplin pensait s'attaquer à Hitler. Seulement ça... Mais très vite il se retrouve surtout face à lui-même.

1939 : Chaplin est une icône, riche, adulé, courageux dans ses choix. Incroyablement libre.
Mais il se lance dans l'écriture du dictateur, et peu à peu tout s'effrite.

« Je vais me payer Hitler ! »
Chaplin le trouve ridicule, dangereux, et le devine fou. Et en plus, ce crétin mal coiffé a osé lui voler sa moustache. Le scénario est en cours, les idées nombreuses.
Entre émotion, tension et humour, cette période de création bouillonnante va plonger l'artiste dans une véritable tempête intime, aussi violente qu'inattendue. Face au sosie de Charlot. Face à son épouse et à son frère Sidney. Face au cinéma parlant et à l'arrivée de la couleur. Face à son passé, son présent et ses mensonges.

Une plongée souriante, profonde et inattendue dans l'intimité d'un génie.

LA PRESSE EN PARLE ...

- *La pièce de Cliff Paillé est tout simplement remarquable….* LE FIGARO
- *Brillant sensible intelligent, beau et terriblement réaliste. Un chef d'œuvre théâtral.* VAUCLUSE MATIN

Auteur et metteur en scène : Cliff Paillé
Artistes : Romain Arnaud-Kneisky, Swan Starosta, Alexandre Cattez

Théâtre

Durée : 1h15

Tout public à partir de 9 ans

Tarifs scolaires ou tout public : 10€/8€/6€

Les Grandes Espérances

Cie Mamaille / Verdun

La Scène – Châtenois

Jeudi 19/01/2023 (scolaires à 10h et 14h)
et vendredi 20/01/2023 tout public, 19h

Trois comédiens décident d'adapter à la scène les *Grandes Espérances* de Charles Dickens, roman anglais, classique et monumental.

Ils s'appellent Augustin, Hélène et June. Ils viennent d'ailleurs se présenter un peu maladroitement au début du spectacle. On comprend aisément que ces trois acteurs ont quelque chose d'absurde, de naïf. Munis de masques et d'accessoires simplement dessinés, un peu à l'ancienne, nos trois artisans-comédiens s'engagent dans une traversée pétulante du roman qui devient alors une pièce de théâtre.

Le spectateur est pris dans un aller-retour incessant entre les personnages du roman et ceux qui les interprètent. Et nous découvrons ainsi une « fabrique de théâtre » : le spectacle naît et se construit sous nos yeux.

Le texte de Dickens s'incarne dans ce qu'il a de cruel et de drôle : cruel lorsqu'il s'agit des inégalités parmi les enfants, sujet intemporel que l'auteur décrit si bien. Drôle car Dickens dépeint des personnages rocambolesques dont il a le secret. **De cette rencontre avec cet auteur lumineux naît un spectacle clownesque, poétique et engagé.**

D'après le roman de Charles Dickens, traduction : Sylvère Monod

ADAPTATION : Hélène Géhin, Laurent Fraunié // Conception : Hélène Géhin // Avec : Augustin Bécard, Hélène Géhin et June McGrane // Mise en scène : Laurent Fraunié // Création lumière : Vincent Urbani // Scénographie et costumes : Marlène Berkane, avec l'aide de Thomas Coltat

COPRODUCTION : Espace Bernard Marie Koltès, – scène conventionnée écritures contemporaines, Metz ; Transversales – scène conventionnée cirque, Verdun ; Scènes et Territoires, Maxéville ; La Machinerie 54 – scène conventionnée art et création, Homécourt ; Le théâtre de la Madeleine – scène conventionnée, Troyes ; ACB - scène nationale, Bar-le-duc.

AIDE À LA CRÉATION : La Méridienne - Théâtre de Lunéville- scène conventionnée puis Scènes et Territoires, dans le cadre du dispositif des résidences d'artiste en collège du Conseil Départemental de Meurthe-et-Moselle ; Conseil Départemental de la Meuse ; Région Grand Est ; DRAC Grand Est ; La Griffe du TiGrE – réseau jeune public du Grand Est ; collège Buvignier de Verdun, mairie de Haudainville

Spectacle ayant bénéficié de l'aide de l'Agence culturelle Grand Est au titre du dispositif « Tournée de coopération ».

Sales Gosses

Durée : 1h

À partir de 12 ans

Tarifs scolaires

Théâtre

Trait d'Union
Neufchâteau

Théâtre du Centaure - Mihaela Michailov / Luxembourg

Lundi 30/01/2023 et mardi 31/01/2023
à 10h et 14h (scolaires : CM et Collège)

C'est ici l'histoire d'une petite fille rêveuse et ascolaire qui crée de petits animaux avec des élastiques et qui se retrouve punie par son professeur durant une leçon sur la démocratie. Elle est ensuite montrée en exemple pendant la récréation, puis torturée par ses camarades de classe. Kaléidoscope du système éducatif, ce monologue, à l'humour mordant, enchevêtre les voix du parent, du bon élève, du mauvais élève, du professeur.
Une petite fille rêveuse devient la cible de sa maîtresse et de ses camarades de classe.

Une pièce coup-de-poing, qui met en lumière la question de nos pratiques et de nos politiques pédagogiques confrontées à la recherche forcenée de rentabilité et de productivité.
Mihaela Michailov s'est inspirée de faits réels : une enseignante qui a ligoté une élève, les mains derrière le dos, et l'a exposée ainsi, en exemple, à toute sa salle de classe. Les élèves, pendant la récréation, l'ont torturée à leur tour.

La presse en parle :

Un spectacle particulièrement puissant. **WOXX**
Un coup de poing **Le Quotidien**
Une magnifique démonstration des réalités et des pouvoirs du théâtre. **Luxemburger Wort**

DISTRIBUTION
Texte Mihaela Michailov // Traduction Alexandra Lazarescou // Mise en scène Fábio Godinho // Scénographie Marco Godinho // Création sonore Jorge de Moura // Assistant à la mise en scène et création lumière Antoine Colla // Régisseur Lumière : Ruben Trouillet

AVEC Claire Cahen, Jorge de Moura // COPRODUCTION Théâtre du Centaure, Les Théâtres de la Ville de Luxembourg

Pièce chorégraphique

Durée : 35 Minutes

Jeune Public
à partir de 3-4 ans

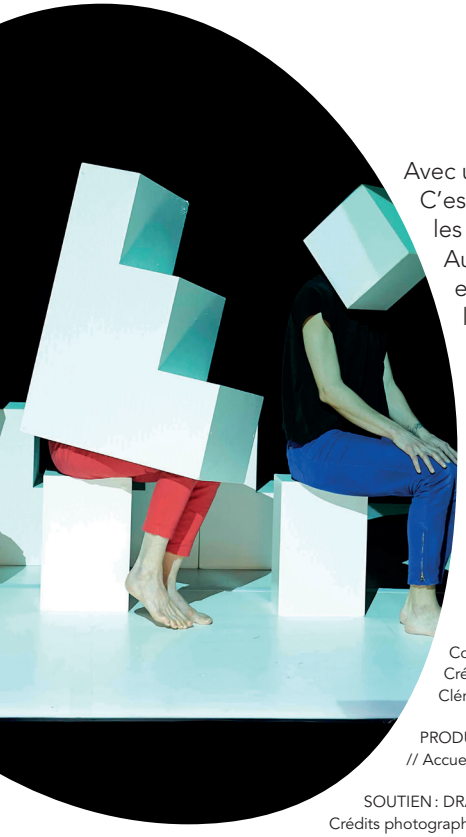
Tarifs scolaires

PROG.HB.Zér0

Cie Ormone - Aurore Gruel / Nancy

Trait d'Union
Neufchâteau

Jeudi 02/02/2023 à 10h et 14h, Vendredi 03/02/2023 à 14h (représentations scolaires)
Vendredi 03/02/2023 à 10h
(représentation tout public)



Avec une boîte sur la tête, il faut toujours se réinventer pour se repérer, se reconnaître et danser ! C'est ainsi que sont nés les Hommes-Boîtes de la Compagnie Ormone. Après MANIPULATION, les voilà propulsés dans un nouveau programme : le PROG.HB.Zér0.

Au début de ce voyage inattendu entre le jour et la nuit, les trois héros se réveillent dans un espace peuplé d'images et d'objets qui stimulent les sens et la créativité. Du jeu à la danse, l'exploration des corps, des formes, des couleurs et des sons nous embarque dans une aventure poétique et ludique, haute en rebondissements. Les Hommes-Boîtes sautent d'un univers à un autre, dessinent des chemins, passent des niveaux et déroulent sous nos yeux le fil d'un monde qu'ils inventent ensemble. La traversée de PROG.HB.Zér0 nous rappelle à tous le pouvoir et la force de l'imaginaire.

Les jours précédents l'accueil de PROG.HB.Zér0, nous proposons aux écoles inscrites de recevoir les hommes boîtes dans leur établissement. Atelier de pratique artistique ou performance in situ, le programme est à définir ensemble.

Conception : Aurore GRUEL // Artistes Chorégraphiques : Lucile GUIN, Aurore GRUEL, Julie BARTHÉLÉMY
Création musicale : Hervé BIROLINI // Mapping vidéo : David Verlet // Lumières et régie générale : Floxel Barbelin // Scénographie : Clémence Walle // Administratrice de Production : Aurélia COLENO MOUROT // Diffusion et développement : Julie GOTHUEY

PRODUCTION : Cie Ormone // Co-production : Arsenal – Cité Musicale / Metz, Le Manège - Scène Nationale de Reims // Accueil en résidence : La Machinerie 54 – Scène conventionnée d'intérêt national d'Homécourt (art et création)

SOUTIEN : DRAC Grand Est, Région Grand Est, Ville de Nancy – résidence de création au Théâtre de Mon Désert
Crédits photographiques : Romu DUCROS - avant-première février 2021 Le Manège Scène Nationale de Reims

Spectacle ayant bénéficié de l'aide de l'Agence culturelle Grand Est au titre du dispositif « Tournée de coopération ».

Ni Brel ni Barbara

Cie les Monsieur Monsieur

Durée : 1h20

Tout public à partir de 10 ans

Tarif : 10€/8€/6€

Théâtre musical

La Scène – Châtenois

Samedi 04/02/2023 à 20h30

Faut-il imiter ou créer ?
Deux artistes (Les Monsieur Monsieur) sont en pleine création pour leur prochain spectacle en hommage à Brel et Barbara.
Autour du piano, Mario et Laurent préparent les chansons, choisissent les textes et travaillent leurs scènes. Mais plus ils évoluent dans le travail, plus leurs avis divergent. Alors que l'un se sent manifestement « habité » par Barbara, l'autre se défend résolument d'imiter Jacques Brel. Naît alors un débat enjoué entre les deux comédiens-chanteurs. Entre le piano et la machine à café, entre coups de cœur et coups de sang, la question se pose : Où est la frontière entre l'imitation et la création ?
Portés par les chansons de Brel et de Barbara, les deux amis affirment leur identité mais ils se retrouvent malgré eux dans une confusion totale. « Leur » histoire devient leur histoire. Ils aiment Brel et Barbara, mais ils ne sont ni Brel ni Barbara.

Un hommage autour des chansons et des déclarations de Barbara et de Jacques Brel. Un hymne à l'amitié, à l'identité, mais avant tout une comédie facétieuse qui mène le spectateur d'un monde à l'autre, entre souvenirs, nostalgie, rires et réalités.

Presse :
Ce sont les « enfants surdoués » de Brel et Barbara ! L'Echo Republicain
De l'outrance à la sobriété pour incarner des géants 24 Heures

Avec
Laurent Brunetti (écriture, chant)
Mario Pacchioli (écriture, piano, chant)
Co-écriture, Mise en scène : Rémi Deval
Création lumière : Pierre Wendels

Tangram animé sur toile glissante

Durée : 35 min

Jeune public à partir de 3 ans jusqu'au CM2

Tarifs scolaires

A La Scène – Châtenois

KARL

Cie Betty Boibrut / Vendée

Lundi 06/02/2023 et mardi 07/02/2023
à 10h et 14h (Représentations scolaires)

Karl est un bonhomme anguleux composé de sept pièces géométriques, malicieuses et indisciplinées formant un carré appelé tangram. Ces triangles et carrés de bois glissent sur la face d'un grand cube, s'assemblant de mille façons pour faire naître des personnages, des paysages.

Karl est gardien de phare. Il vit isolé au beau milieu de l'océan où il garde ses petits bouts de lui à leur place, bien rangés, en sécurité. Mais Bô, un de ces petits bouts de lui, est différent. Rêveur, Bô s'imagine l'horizon. Curieux, il s'aventure hors du carré. Indépendant, il part... Karl, biscornu, incomplet, accablé par la tristesse mais prenant son courage à deux angles décide de larguer les amarres et de partir à la recherche de Bô. Karl s'anime et un monde fantastique éclot sous nos yeux d'enfant. Au fil de ce voyage initiatique, Karl grandit, se confronte à la vie, à sa beauté et parfois à sa dureté. Il nous parle droit au cœur. Peut-être parce que nous avons tous un petit Karl au fond de nous.

Créatrices : Nathalie Avril et Lucie Gerbe // Marionnettistes en alternance : Nathalie Avril, Lucie Gerbet, Nadège Tard, Aude Rivoisy, Laetitia Baranger // Compositeur : David Charrier // Créa6on lumière : Guillaume Cousin, Jordan Lachèvre // Regard extérieur : Nadège Tard // Régisseurs techniques en alternance : David Charrier, Romain Voisinne, Sébastien Bouclé // Diffusion : Marion Long

MENTIONS OBLIGATOIRES
Avec le soutien de la ville de Saint Hilaire de Riez, Le Fuzz'Yon, la ville de Notre Dame de Monts, La Balise de Saint Gilles Croix de Vie.

Les éblouis

de Leïla Thiriet

Entrée libre

Exposition à visiter
du mardi au samedi
de 14h à 19h

Exposition de dessins et peintures

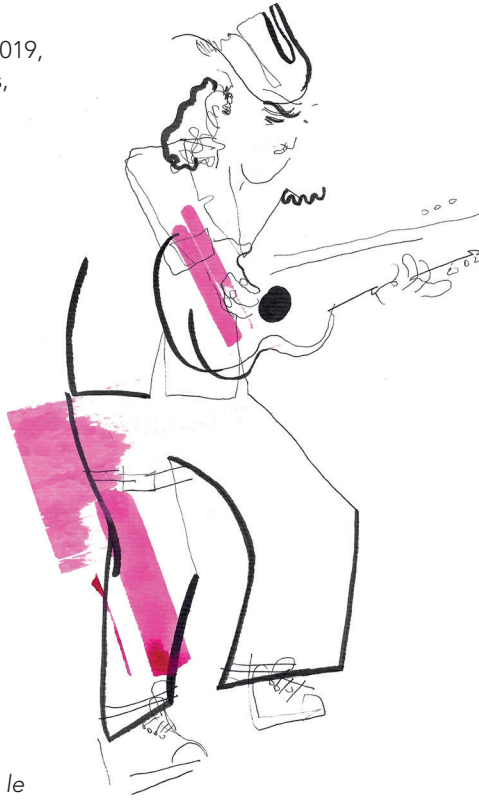
LE TRAIT D'UNION NEUFCHÂTEAU
ESPACE CULTUREL FRANÇOIS MITTERRAND

Trait d'Union
Neufchâteau

Du vendredi 03/02/2023 au samedi 18/03/2023

Vernissage le vendredi 10/02/2023 à 18h30

Née en 1996 et originaire de Gérardmer, diplômée de l'École Supérieure d'Art d'Épinal en 2019, Leïla Thiriet travaille en nomade, de résidences en résidences toujours à l'affût de spectacles, concerts et scènes de vie à saisir par le dessin. Elle a notamment travaillé en collaboration avec l'Orchestre National de Metz, l'association Les Concerts Classiques d'Épinal, la compagnie de danse l'Aéronef (Épinal), la compagnie de théâtre Sans Non (Mulhouse) et, depuis cinq ans, elle suit la compagnie Néerlandaise The Ashton Brothers dans leurs tournées et résidences.



Avec un trait noir et minimaliste, elle cherche à fixer une trace de la magie éphémère du spectacle vivant ou plus généralement, d'une époque dont nous sommes tous les acteurs. La couleur, souvent amenée avec parcimonie, traduit ce qui n'est ni la chair ni le vêtement mais plutôt l'atmosphère, la lumière, la musique, l'attente, la surprise... Elle cherche, en somme, le mouvement, ses évocations, ses caprices. Elle cherche à garder auprès d'elle, l'âme des personnages qui la fascinent, qu'ils soient acteurs, musiciens ou spectateurs éblouis.
Une exposition où l'on rencontre des personnes devenues personnages, issues du monde secret des coulisses, de la lumière éblouissante des projecteurs ou encore du murmure et des exclamations de publics toujours changeants.

Leïla Thiriet porte une attention particulière au spectacle vivant où chaque occasion lui permet de « croquer » la scène et ses personnages. Cette démarche fait écho au projet du Trait d'Union qui cherche à fixer des ponts entre thématiques artistiques proposées dans la salle spectacle et celles présentées dans la galerie.
L'artiste mène par ailleurs un projet d'éducation artistique avec la Cité scolaire Pierre et Marie Curie de Neufchâteau. Les créations des élèves feront l'objet d'une exposition dans le foyer du Trait d'Union au courant de l'année 2023.

Spectacle clownesque

Durée 1h15

Tout public à partir de 10 ans

Entrée libre

Ceci est un spectacle

Les clowns de la Spontanée / Nancy

Galerie du Trait d'Union
Neufchâteau

Vendredi 10/02/2023 à 19h
À l'occasion du vernissage de l'exposition :
« Les éblouis » de Leïla THIRIET

Quand un clown plonge dans l'art contemporain

Il y aura des œuvres, des vraies, des fausses, des imaginaires,
Il y aura des protocoles,
Il y aura des fantasmagories,
Il y aura des noms connus, d'autres moins,
Il y aura des trous,
Il y aura des taches libérées,
Il y aura de la destruction,
Il y aura du lâcher prise,
Il y aura une voix intérieure,
Il y aura une œuvre hyperréaliste
Il y aura du sang, de la sueur et... une banane ni trop verte, ni trop mûre,
Et puis après, il s'envolera !

Quelques œuvres présentées
Sculptures *de Géraldine Milanèse et Monique Charles*
Œuvre intimiste *de Francis Albiero*
Installation *de Mario Rovaris*
Avec la participation exceptionnelle de Lydie Gustin dans le rôle de l'œuvre hyperréaliste.

L'ÉQUIPE : Regard extérieur : Julie Mondor // Conseillers Artistiques en Art Contemporain : Enrico Lunghi, Camille Debrabant et Christophe Rodermann // Lumières : Ugo Albiero // Scénographie : Marie Grosdidier // Chargée de production : Coline Albiero
PARTENAIRES Pôle Danse (Sedan), Scène Nationale Andrée Malraux (Vandoeuvre), Scène Nationale conventionnée cirque Transversales (Verdun), CDN le Nest (Thionville), La Male théâtre (Laon), Galerie Poirel (Nancy), Musée des Beaux-Arts (Nancy), Espace d'Arts Plastiques Cepagrap (Saint Dié), Labos Victor Hugo (Rouen), Carrosserie Mesnier (Saint Amand), Théâtre Maison d'Elsa (Jarny), le Conseil Départemental de Meurthe et Moselle et la ville de Nancy.

chapelier fou

ensemb7e

WART

Durée : 1h30

Tout public

Tarifs : 14€/10€/7€

Concert

Trait d'Union
Neufchâteau

Samedi 11/02/2023 à 20h30

On pourrait dire que Chapelier Fou n'est jamais là où on l'attend, mais il serait plus juste de dire qu'il se plaît à être partout.
Après de nombreux albums et de multiples tournées en clubs, salles et festivals de musiques actuelles, dans différentes formules scéniques (solo, trio, quatuor, et même accompagné de l'Orchestre National de Metz), Chapelier Fou présente cette fois, en parallèle de ses concerts en solo, un petit ensemble de 7 musiciens pour un set intégralement acoustique.
Après avoir parfois été classé sous la dénomination de « musique électronique de chambre », Chapelier Fou propose ici un réel ensemble de musique de chambre. Point de synthétiseur ni d'ordinateur, mais un matériau principal : le bois.

Au menu, un parcours sinueux au sein du répertoire déjà très vaste de Chapelier Fou, revisité, réarrangé par et pour cet ensemble inédit, aventureux, acoustique mais surtout pas classique.

Louis Warynski alias Chapelier Fou est loin d'être un inconnu dans le monde des musiques actuelles. Après des années d'étude au conservatoire de Metz et la pratique de plusieurs instruments dont le violon ou encore le clavecin, il s'initie aux musiques électroniques. C'est un samplant des phrases du Chapelier fou sur des disques d'Alice au pays des merveilles qu'il trouve son nom de scène.

LA COMPOSITION EST LA SUIVANTE :
Chapelier Fou : violon, bouzouki, piano, harmonium, métallophone // Marie Lambert : violon, harmonium // Claire Moret : violoncelle, harmonium, piano // Maxime François : alto, scie musicale, harmonium // Maxime Tisserand : clarinette, clarinette basse // Gregory Wagenheim : piano, harmonium // Nicolas Stroebel : batterie, percussions, harmonium, piano

Conférence clownesque

Durée 30 min
+ 20 min d'échange

Conseillé pour les élémentaires

Jauge maximale :
1 classe

Décentralisation dans les écoles élémentaires de la CCOV du 06 au 10/03

L'adulte mode d'emploi

Collectif 4ème souffle /Seine-Saint-Denis

Du lundi 06/03/2023 au vendredi 10/03/2023

Une conférence clownesque pour aider les jeunes spectateurs et leurs accompagnateurs à mieux comprendre l'Adulte, ce drôle de spécimen, plein de contradictions, débordant d'émotions et pas si facile à gérer au quotidien !

La professeure au nez rouge n'hésite pas à mêler schémas scientifiques et études de « cas ». Elle analyse les réactions physiques et psychologiques de l'Adulte dans certaines situations, toujours avec un engouement débordant pour son sujet….

Muriel Henry, une clown superbement allumée ! **Rosita Boisseau -Télérama**

Conceptrice et interprète : Muriel Henry. clown
Regard extérieur : Céline Chatelain
Musical Originale : Sylvain Mazens
Création lumières : Yann Struillou
Diffusion : Anne-Lise Ourmières, Agence de Spectacles
Production : COLLECTIF QUATRIÈME SOUFFLE

AVEC LE SOUTIEN du Théâtre du Garde-Chasse, Les Lilas ; du Théâtre des Bergeries, Noisy-le-Sec ; du théâtre Jacques Prévert, Aulnay-sous-Bois ; du Centre chorégraphique Pôle Pik de Bron – Pôle en scènes ; du Théâtre de Grasse.

The Barber Shop Quartet « Le Chapitre »

Durée : 1h15

Tout public

Tarifs : 10€/8€/6€

Humour musical

La Scène – Châtenois

Vendredi 10/03/2023 à 19h

Le Barber Shop Quartet est groupe vocal jubilatoire où l'humour des textes se conjugue avec brio avec de subtiles harmonies vocales.

Ce soir, c'est un concert de prestige et la tension monte pour le Barber Shop ! Très appliqué, le Quartet a cappella si bien accordé attaque son fameux programme… Mais nos quatre acrobates de la voix tombent bientôt dans la discorde et le cap récital semble bien difficile à tenir. C'est alors que la soprano revêche et ses trois acolytes jugés bien frivoles (l'alto constamment émerveillée, le ténor pontifiant un poil amidonné et le basse clown-doux rêveur) partent progressivement à la dérive et basculent tour à tour dans le show.

Grâce à ce nouveau tour de chant théâtralisé, c'est avec une technique irréprochable que le Barber Shop Quartet se réapproprie un genre à la fois rigoureux et débridé. Entre humour échevelé et émotions intenses, ces quatre personnages inclassables, hauts en couleurs et carrément givrés, mêlent avec brio leurs voix magnifiques. Dans un rythme à couper le souffle et sur des textes irrésistibles finement ciselés, le joyeux groupe vocal aux multiples talents s'affirme comme un quartet atypique aussi déjanté que virtuose, proposant un spectacle d'aujourd'hui au style résolument rétro. C'est jubilatoire, un vrai régal !

Les plus fidèles des spectateurs reconnaîtront le groupe vocal venu à La Scène lors de la saison 2013-2014 et qui avait déclenché un raz de marée de rires et d'émotions.

Presse

Un plaisir des oreilles et des zygomatiques pour un spectacle jubilatoire. Le Canard Enchaîné

« Un quatuor revigorant » - Un formidable antidépresseur ! Direct Matin

www.barber-shop-quartet.net

Théâtre

Durée : 1h

Tout public à partir de 11 ans

Scolaires : conseillé pour le collège et le lycée

Tarif du vendredi soir : 10€/8€/6€

Hélène et Sophocle

Cie Mamaille / Verdun

Jeudi 16/03/2023 à 14h

Trait d'Union – Neufchâteau (en scolaire)

Vendredi 17/03/2023 à 20h30

La Scène, Théâtre Ernest Lambert à Châtenois

D'après Antigone, Œdipe à Colone et Œdipe Roi, de Sophocle.

Une comédienne et chanteuse, Hélène, entreprend un projet ambitieux : monter une grande trilogie à partir de trois tragédies grecques de Sophocle et l'adapter en opéra. Elle se lance à corps perdu dans cette entreprise et aborde ces textes avec une naïveté déconcertante : elle doit convaincre des directeurs de théâtre, passer, en toge, un oral au ministère de la culture et ira, s'il le faut, jusqu'à rencontrer l'auteur en personne ! Commence alors pour elle un parcours initiatique, lentement mais indéniablement, elle découvre la profondeur des mythes et de leurs personnages (particulièrement Jocaste, Antigone et Ismène). Hélène nous transporte dans son univers absurde, reflet des imperfections humaines. Confrontée à la réalité, sa détermination, à la limite de la folie, nous fait rire d'elle comme de nous-mêmes.

Hélène est un personnage créé par Hélène Gehin en 2002. Ce personnage est présent dans plusieurs spectacles notamment dans « Les ficelles de l'art », le spectacle qui a ouvert la saison culturelle 2021-2022 au Trait d'Union et à La Scène. La Cie présente également « Les grandes espérances » cette saison.

Presse

C'est un pur plaisir et un bonheur souvent hilarant qui se joue devant nous. Extravagant et fantaisiste, voilà le mythe d'Œdipe revivifié et prompt à nous faire rire. Pouvait-on l'imaginer ? Ce spectacle vous en convaincra. – **LA PROVENCE** - Jean-Noël GRANDO

Hélène Géhin porte son regard clownesque sur les tragédies de Sophocle dans un spectacle drôle, poétique et masqué. – **La Terrasse** - Isabelle Stibbe

DISTRIBUTION

Création et adaptation : Hélène Géhin // Mise en scène : Laurent Fraunié // AVEC Hélène Géhin // Composition musicale : Ivan Gruselle // Décor : les Objets Perdus // Costumes : Solange Botz // Création lumière : Jef Metten et Vincent Urbani // Régie : Jef Metten ou Vincent Urbani ou Nicolas Helle // Administration : Clotilde Ast // Diffusion : Jérôme Minassian // Presse : Cécile Morel ; Graphisme : Nathalie Bonafé

COPRODUCTION : Transversales, Scène conventionnée de Verdun

AVEC LE SOUTIEN de la Région Grand Est, l'UE-FEDER, le Département de la Meuse, la SPEDIDAM, l'Agence Culturelle du Grand Est, la MJC du Verdunois, la mairie de Chattancourt, La cité musicale de Metz (les Trinitaires), résidence de création au NEST – CDN transfrontalier de Thionville Grand Est.

La généalogie du mensonge

Cie Pardès Rimonim / Metz

Durée : 1h25

Tout public à partir de 13 ans

Scolaire : conseillé pour le collège (4è et 3è) et le lycée

Tarifs scolaires ou tout public : 10€/8€/6€

Théâtre performance

Trait d'Union Neufchâteau

Vendredi 24/03/2023 à 10h
(représentation scolaire) et 20h30

Pourquoi et comment nous racontons-nous des histoires ?
Nous entendons et racontons des histoires tout le temps, tous les jours. Elles nous sont aussi naturelles que le langage lui-même. Nous n'éprouvons aucune difficulté à les comprendre, à les retenir ou à en inventer. Nous savons pertinemment que les autres font de même. Et pourtant, nous les croyons. La fiction, c'est cette compétence toute particulière qui nous permet d'échafauder des plans, de naviguer entre ce qui est prévisible et ce que nous imaginons, de concevoir toutes les alternatives, même les plus improbables.

Dans un joyeux chaos, Valéry et Amandine, au plateau, décortiqueront cette « maladie narrative » qui s'est emparée de notre espèce. Ils nous présenteront ses règles et sa grammaire, les outils qui la composent. Qu'est-ce qui oppose une bonne histoire à une histoire ratée ? Qu'est-ce qui constitue un bon western ? Une comédie ? Comment manipule-t-on nos émotions grâce à elles ? Que choisit-on de se raconter ? Qu'induit-on par là dans nos vies ?
Et pourquoi, en définitive, nous racontons-nous autant d'histoires ?

ÉQUIPE // Écriture : Bertrand Sinapi, Amandine Truffy & Valery Plancke // Mise en scène : Bertrand Sinapi // Jeu : Amandine Truffy & Valery Plancke // Interventions de l'équipe technique au plateau. // Dramaturgie : Amandine Truffy et Emmanuel Breton // Scénographie : accessoires et costumes Goury // Création lumières : Clément Bonnin // Régie plateau : Matthieu Pellerin et Bastien Champenois // Dispositif sonore : Lionel Marchetti // Assistanat mise en scène : Eulalie Roux // Administration, production : Inès Kaffel et Alexandre Vitale

CRÉDITS DE PRODUCTION // Une production de la Cie Pardès rimonim // En coproduction avec le Théâtre municipal d'Esch-sur-Alzette (LUX), la KulturFabrik d'Esch-sur-Alzette (LUX), les Transversales - Scène conventionnée de Verdun (FR), la Machinerie - Scène conventionnée d'Homécourt (FR), l'Espace Bernard-Marie Koltès - Scène conventionnée de Metz (FR)
Avec le soutien spécifique de la Spedidam // Avec le soutien de la Ville de Metz, de la Région Grand Est et de la DRAC Grand Est

Spectacle ayant bénéficié de l'aide de l'Agence culturelle Grand Est au titre du dispositif « Tournée de coopération ».

Exposition pluridisciplinaire

Entrée libre

Exposition à visiter
du mardi au samedi
de 14h à 19h

Exposition photographique «14C»

Collectif Carbone14

Trait d'Union
Neufchâteau

Du vendredi 24/03/2023 au mercredi 26/04/2023

Vernissage le vendredi 24/03/2023 à 18h30

L'idée de cette exposition collective découle d'un projet multidisciplinaire qui questionne le rôle du patrimoine dans notre société : ses dynamiques d'appropriation, ses origines et ses incidences. C'est à l'occasion d'un projet vidéo de danse à l'Abbaye de Sainte-Marie de Pargny-sous-Mureau, avec chorégraphie et musique originales, qu'est née l'idée d'une exposition.

L'utilisation de différents médiums lors de l'exposition rendront visibles un maillage sensible autour de la notion de ruine et de ses statuts.
Cette proposition artistique tend à ouvrir un questionnement sur notre rapport – individuel et collectif – au passé et à l'oubli.
La photographie apparaît être au collectif le médium qui répond particulièrement à leur questionnement sur la trace : c'est l'art le plus à même de contrer l'oubli.

Tout s'anéantit, tout périt, tout passe. Il n'y a que le monde qui reste.
– Diderot

BIOGRAPHIE COLLECTIVE

Photographes et vidéastes basés à Lyon, nous travaillons ensemble depuis notre rencontre à l'université il y a quelques années. Le travail en collectif nous permet de confronter nos sensibilités en alliant nos différents regards. Nos œuvres tentent de questionner notre rapport au monde par le langage du corps qui s'exprime au-delà des mots. Les thématiques de la trace et de la place du patrimoine dans notre société sont des réflexions qui nous traversent depuis quelques temps et que nous souhaitons explorer grâce à différents médiums.

Le goût des olives

Cie Minute Papillon / Ile-de-France

Durée : 50 min

Conseillé à partir de 7 ans (du CP au CM2)

Tarifs scolaires

Musique et cirque

LA SCÈNE
THÉÂTRE ERNEST LAMBERT CHÂTENOIS

La Scène – Châtenois

Jeudi 30/03/2023 et vendredi 31/03/2023 à 10h et 14h

Dans le grenier de la maison familiale, Laura découvre des objets hérités de ses ancêtres musiciens, issus de pays bordant la Méditerranée. D'un objet à l'autre, d'une histoire à l'autre, d'un siècle à l'autre, va se tisser un fil : partir, traverser, arriver, s'adapter, construire...
Entre cirque et musique, entre réel et imaginaire, Le Goût des Olives raconte l'histoire de la migration, du déracinement à l'enracinement, pour un voyage poétique et ludique porté par une chanteuse, une circassienne, une violoncelliste et un oudiste-percussionniste.

La compagnie Minute Papillon, spécialisée dans le chant lyrique, est déjà venue à deux reprises au Trait d'Union pour « Grat'moi la puce que j'ai dans l'Do » et plus récemment « Tout neuf ».

Label Sacem Jeune Public du festival d'Avignon 2021
On aime beaucoup - **TT Télérama**
C'est beau et sensible, tout simplement ! – **Vaucluse Matin**
Le goût des olives : un plein de bonheur... Une bouffée de tendresse, d'optimisme et de tolérance, une réflexion humaniste sur nos racines – **Hope Radio**

L'ÉQUIPE ARTISTIQUE
Violaine Fournier, metteur en scène // Francesca Bonato, travail chorégraphique // Sandrine Lamblin, scénographe // Angélique Bourcet, créatrice lumières // Alice Touvet, costumière // Gabriele Alessandrini, vidéaste

DISTRIBUTION
Avec : Dima Bawa, chanteuse // Rebecca Vereijken, circassienne // Sarah Jacob ou Anna Fradet, violoncelliste // Yousef Zayed ou Stéphane Zubanu Diarra, oudiste-percusssionniste

Théâtre sans paroles, marionnettes et musique

Trait d'Union Neufchâteau

Durée : 40 mn

Spectacle tout public à partir de 1 an (maternelle) jusqu'à 6 ans.

Tarifs scolaires ou tout public : 4€

Ouatou

Not' compagnie / Eure-et-Loir

Vendredi 07/04/2023 à 9h15 et 10h30
et samedi 08/04/2023 à 10h30

Spectacle pour une comédienne, un musicien, de la ouate et une bobine de fil

C'est à une plongée dans un monde blanc et cotonneux que ce spectacle invite les plus jeunes. Dans ces dunes, deux personnages. Enfants ? Parents ? Semeurs d'étoiles ? Arpenteurs de nuages ? Qui sait ? Ils babillent, jouent ensemble, se chamaillent, se cherchent et finissent par trouver, créer un être tout blanc... Ouatou.
Il est moelleux, calme et curieux, prêt à partir à l'aventure, des autres, de lui, du monde.
Ce spectacle explore la matière sous toutes ses coutures - ouate, fil, tissu – et les formes – doudou, monstres...Regarder les nuages, s'inventer une histoire sans logique ni raison. Laisser voguer son imagination.
Être dans un rêve ou le créer. Ouatou est un voyage en douceur et en humour pour grandir maintenant ou un peu plus tard.

Sans parole, entre théâtre et musique, cette création offre le partage d'un moment sensible et poétique – **Sud Ouest**

L'ÉQUIPE ARTISTIQUE

Nathalie VAN CAPPEL comédienne // Thomas LONCHAMPT ou Clément STACHOWIAK musicien-comédien // Jean-Philippe Lucas Rubio mise en scène // Nicolas Simonin scénographie // Marlène Chaboche création lumière // Anne Bothuon plasticienne // Cécile Hurbault regard extérieur marionnettes

Ultrason et Champion font leur cinéma

Les Clowns de la Spontanée / Nancy

Durée : 1h15

Spectacle tout public à partir de 10 ans.

Tarifs scolaires ou tout public : 10€ / 8€ / 6€

Théâtre et clowns

La Scène – Châtenois

Vendredi 14/04/2023 à 14 h (scolaires) et 19h

Devant nos yeux exorbités (c'est lui qui le dit), Ultrason et Champion constituent le premier duo cinématographile du monde ! Ne faisant pas les choses à moitié, ils osent évoquer les plus grands réalisateurs : Godard, Otto Preminger, Paul Veroven et même le gigantesque STREVEN SPRIELBERG (c'est elle qui le dit). Lui, c'est un faiseur, un bricoleur de bobines, un monteur d'interviews pré-mâchées pour les spectateurs. Elle, c'est La Star Absolue, pouvant reprendre sans trembler les rôles de Marilyn Monroe, Brigitte Bardot ou autre Sharon Stone. Vous l'aurez compris, ces deux artistes consacrés rendent un hommage appuyé au septième art, mais aussi au huitième, au neuvième, au dixième…

GÉNÉRIQUE
Chef assistante de Production : Coline Albiero // Chef assistant réalisateur : Heizi Lorenzen // Chef Script : Bruno Krief // Chef opérateur : Ugo Albiero // Chef sondier : Erwan Suhard // Chef décorateur : Abel Gros // Chef costumier : Daniel Trento // Chef responsable marketing : Juliette Hoefler
Avec la participation exceptionnelle de Lydie Gustin et Francis Albiero // Une production : Les Clowns de la Spontanée
Partenaires Pôle Danse (Sedan), Pôle Cirque La Cascade (Bourg Saint Andéol), Scène Nationale conventionnée cirque Transversales (Verdun), La Tota Compania (Toul), La Chapelle Saint Roch (Saint Dié), La Grande Famille (Toulouse), le Conseil Départemental de Meurthe et Moselle et la ville de Nancy.

Les clowns de la Spontanée envahissent la CCOV entre février et avril 2023 !

À l'occasion de la résidence de « Ultrason et Champion… », la compagnie Les clowns de la Spontanée envahit la CCOV ! De nombreux projets et spectacles sont au programme.

Du 27/03 au 01/04, ce sont des « chantiers de clowns » qui vous seront proposés ! **Trois clowns** vont tenter d'apprendre les métiers des agents de la communauté de communes sur le champ public afin de les remplacer pendant quelques heures. **L'intérêt est triple**, il permet de mettre le focus sur des travailleurs qu'on ne regarde pas toujours, au public de se questionner sur le décalage de la situation et aux artistes clowns de tester leur personnage hors de la représentation.

En effet il ne s'agit pas de faire du spectacle mais bien de travailler à la place de… Pris dans un tourbillon d'activités, vous pourrez les retrouver dans les maisons France Services, à l'accueil de vos médiathèques ou de la piscine intercommunale, au marché du terroir (un 1er avril, ça ne s'invente pas !) et bien d'autres lieux.

Concerts musiques actuelles

Durée : 2h30

Tarif : 10€/8€/6€

Rdv dans la fosse

Trait d'Union Neufchâteau

Samedi 15/04/2023 à 20h30

La soirée Rdv dans la fosse est de retour ! Issue d'un partenariat entre l'association néocastrienne « Dans la fosse » et le Trait d'Union, elle était basée sur la découverte de la musique métal. Afin de continuer à grandir, le partenariat s'ouvre « au champ des possibles » en mettant en avant d'autres courants musicaux.

NAUDIN et DJ Spaig

www.facebook.com/Naudin.music
linktr.ee/naudin.music

Écouter Naudin, c'est l'invitation à une balade des années 30 à aujourd'hui. Il nous raconte des histoires de flics et voyous, de veilles voitures, qu'il mêle allégrement à son rap, posé ou chanté et accompagné de sa contrebasse.
En live, Naudin est accompagné par DJ Spaig qui ajoute une dimension électrique au show.
Une croisée des genres qui nous transporte dans un univers unique...

Artistes repérés grâce au Spin'it'live 88 Tour – catégorie professionnelle du Grand Est.

NAUDIN et DJ Spaig
ÉQUIPE
Mathieu Loigerot (Naudin) : Contrebasse Chant : Ludovic D'Aniello (Dj Spaig) : Platines

SMOKEY JOE AND THE KID

https://www.facebook.com/smokeyjoeandthekid
https://www.banzailab.com/artist/smokey-joe-and-the-kid

Smokey Joe & The Kid c'est l'association de deux beatmakers bordelais passionnés autant par le hip hop US et la bass music que par le groove des mélodies du début du XXème siècle. Solos de percussions joués au scratch, beats et mélodies interprétés à la MPC : tout est joué en live. Un parti pris résolument hip-hop sur des samples toujours inspirés du répertoire de la musique traditionnelle américaine.
Passionnés autant par le hip-hop US et la bass music que par le groove des mélodies du début du XXème siècle, ils ont plusieurs albums à leur actif et viennent de sortir « WAR IS OVER » fin 2021.

Dans leur show de 75 minutes, les deux beatmakers aux platines sont accompagnés de **deux musiciens aux cuivres** et de deux MC : l'anglais **MYSDIGGI** et le français **YOSHI**.

Ça va sautiller dans la fosse !

Les pieds dans l'eau

Groupe Maritime de Théâtre / Marseille

Durée : 40 min

Spectacle tout public de 3 ans (maternelle) à 8 ans.

Théâtre d'objets et de papier

La Scène – Châtenois

Du mardi 02/05/2023 au samedi 06/05/2023 (MATINS) – décentralisé et La Scène, Théâtre Ernest Lambert à Châtenois.

Pendant que la mer monte, les petites querelles continuent… Et si au lieu de se disputer pour des futilités, on s'occupait ensemble de l'essentiel ?
Deux bricoleurs d'histoires nous invitent dans leur atelier tout blanc. Là, derrière un établi, ils nous fabriquent le récit d'une histoire singulière qui commence dans un village perché sur une falaise pour finir dans une embarcation de bric et de broc en route vers l'inconnu. Entre-temps, nous assistons aux querelles de voisinage sans fin de deux habitants du village. Les saisons passent et pendant qu'ils se chamaillent… ils ne s'en aperçoivent pas… mais l'eau monte !
Les maisons sont en carton, les escaliers sont en papier, et à la fin les voisins sont raccommodés.

Les pieds dans l'eau, c'est une histoire de territoire, de périmètre.
Qu'est-ce qui m'appartient ? Qu'est-ce qui est à moi ? Qu'est-ce qui est à l'autre ? Et mon voisin ? Ami ou ennemi ? Nous sommes si différents…. Les pieds dans l'eau, c'est surtout le temps qu'on perd à se chamailler pour trois fois rien.

L'ÉQUIPE DE CRÉATION :
Conception, écriture et jeu – Josette Lanlois // Regard extérieur, technique et jeu – Gilles Le Moher // Musique – Théo Le Moher
Réalisation Crédit photos – des accessoires – Stéphanie Bonhert // Crédit photos – Franck Petricenko // Production – Groupe Maritime de théâtre // Diffusion – GMT

Exposition pluridisciplinaire

Trait d'Union
Neufchâteau
& un village de la CCOV

Entrée libre

Exposition intérieure à visiter du mardi au samedi de 14h à 19h

Balade en botte et démonstration de peinture en direct le samedi 06/05 vers 15h

FAIRE FACE «S»

Adélaïde Klein (alias ADK)

Du vendredi 05/05/2023 au mardi 27/06/2023

Vernissage le vendredi 05/05/2023 à 18h30

Exposition de dessin/peinture/sculpture/installation de l'artiste plasticienne Adélaïde Klein

Dans un mouvement perpétuel, entre maîtrise des matières et des techniques, expérimentations territoriales (cités - campagnes), émotions et chambardements intimes, Adélaïde Klein, alias ADK, n'a de cesse de multiplier ses processus de création.
Sur le fil des expressions d'une vie autrement, elle peint, elle dessine, elle colle, et de la toile au mur, elle s'inscrit définitivement dans le paysage des Arts contemporains.
Envahie de messages photographiques, de bribes d'humanités dispersées, ADK sculpte, compose ses visions colorées et enthousiastes du monde et de ses habitants. Un style de fille.

Du Trait d'Union aux champs de culture

Lors de sa venue à Neufchâteau et sur la CCOV, Adelaïde Klein va nous présenter toute l'étendue de ses expérimentations, pour passer de la ville à la campagne en apportant l'art partout… À partir de l'évidence d'un support omniprésent dans les champs lors de son arrivée dans les Monts du lyonnais, l'artiste s'empare graphiquement des ballots d'ensilage et offre aux regards, couleurs, sensations naïves, émotions immédiates.
L'exposition sera bien sûr visible au Trait d'Union mais en parallèle, l'artiste vous propose « une balade en bottes ». Des œuvres d'art vont surgir des champs et offrir aux regards, couleurs, sensations naïves et émotions immédiates. Des œuvres seront peintes sur des ballots d'ensilage et disséminées dans les champs d'un village de la communauté de communes. Le tout sera visible sous la forme d'un parcours « en bottes » de 6 étapes.

Rejoignez-nous pour le vernissage le 5/05 mais aussi dans les champs le samedi 06/05 pour découvrir les dernières œuvres peintes en direct.

Surprise Party chez les Capulet

Cie Mavra / Meuse

Durée : 1h30

Tout public
dès 12 ans

Tarif : 14€/10€/7€

Théâtre et musique

Trait d'Union
Neufchâteau

Samedi 06/05/2023 à 20h30

À l'occasion de leur traditionnelle party, la famille Capulet reçoit ses proches, sa famille, ses amis… et vous y êtes conviés ! Cette année le thème de la soirée est le rockabilly ! Dress code des années 1950-1960, les cheveux coiffés en banane, vestes en cuir, pop-corn et cocktails à la Suze, twists endiablés et concours de Hula hoop... Tous les ingrédients sont là pour que les invités passent une soirée inoubliable.

Mais la fête s'emballe, et les personnages se dévoilent. Lors de cette « Surprise-Party chez les Capulet », vous ferez connaissance avec Monsieur Capulet, obsédé, s'époumonant qu'il « aime regarder les filles » devant son épouse médusée ; Lady Capulet, égocentrique jusqu'à refuser sa défaite au concours de twist…. Vous découvrirez aussi comment le coup de foudre entre deux adolescents dont les familles se déchirent depuis des années va conduire à la tragédie.

Imaginez l'histoire de *Roméo et Juliette* transposée dans les années 50-60, imaginez l'organisation d'un véritable bal chez les Capulet, imaginez être invité à ce véritable bal organisé au Trait d'Union (avec une piste de danse préparée pour l'occasion). Maintenant imaginez-vous rejoindre tous ces personnages aux looks du film *Grease* : vous revêtez votre costume inspiré des fifties pour vous déhancher, chanter, jouer ou plus simplement, rester dans votre position de spectateur pour assister à ce joyeux événement !

La Cie Mavra (également présente pour « Introspection » cette saison) cherche à s'affranchir des codes traditionnels de la représentation pour partager avec le public.

Conception et mise en scène : Jean-Thomas Bouillaguet et Émeline Touron // Assistés par : Stéphane Robles et Jessica Czekalski // Avec : Sara Aïtelhocine, Denis Ardant, Jean-Thomas Bouillaguet, Jessica Czekalski, Arthur Fagnot, Maxime Keller, Leilani Lemmet, Alexandre Lipaux, Stéphane Robles, Émeline Touron et des amateurs.
Musique live : « Une Suze et au lit ! » alias Vincent Dono, Jérémie Gasmann et Julien Thomas. // Conception scénographie et costumes : Éléonore Daniaud // Création son : Nicolas Gardel // Création lumière : Vincent Dono

SURPRISE-PARTY CHEZ LES CAPULET / Une production Compagnie MAVRA, en coproduction avec le TIL-Théâtre Ici&Là à Mancieulles.
Avec le soutien de la Région Grand Est dans le cadre du dispositif d'aide à la résidence de la région Grand Est 2015-2018.

One man show

Durée : 75 min

Pour tout public

Tarif : 14€/10€/7€

La Scène – Châtenois

Santé !

de Julien Strelzyk

Vendredi 12/05/2023 à 20h30

Parce que son nom ressemble à celui d'un médicament, il est allé en immersion dans un hôpital...
Un mois plus tard, il sort son médicament à effets secondaires désirables : le Strelzyk contenant du paracétrodrôle.

Julien vous dresse son diagnostic : bloc opératoire, urgences, infirmières, médecins, médicaments... Tout est passé en revue, même les hypocondriaques sont conquis !

Élu meilleur spectacle catégorie humour du festival off d'Avignon 2019 par le public.

Vu en 1ère partie de François-Xavier Demaison, Anthony Kavanagh, Jean-Marie Bigard, les Chevaliers du Fiel et Gad Elmaleh.

L'ÉQUIPE ARTISTIQUE
Auteurs : Julien Strelzyk, Nicolas Turon // Artiste : Julien Strelzyk // Metteur en scène : Isabelle Legueurlier

Introspection

Cie Mavra / Meuse

Dès 14 ans

Durée estimée : 50 min

Entrée libre

Duo théâtre / danse

Décentralisé dans l'Amphithéâtre de Grand

Samedi 03/06/2023 à 20h30

Duo théâtre / danse in situ d'après le texte de Peter Handke

Introspection décrit les différentes phases d'une vie, des premiers pas aux premières infractions aux règles.

L'espace public devient la scène du dialogue entre les mots et les corps, entre une comédienne et un danseur, entre les spectateurs qui se font face. La performance devient alors une invitation à un voyage intime ; une traversée de la noirceur et de la beauté, des contraintes et de nos désirs de liberté.

L'essence de ce spectacle est la résonance entre le texte de Peter Handke, la discussion entre la voix et le corps et leur implantation dans l'espace public. A la recherche d'un lieu patrimonial majeur sur la CCOV, la Cie Mavra s'est rapidement laissé séduire par un projet prenant place dans l'amphithéâtre de Grand.

Texte : Peter Handke // Mise en scène : Jean-Thomas Bouillaguet // Interprétation : Leilani Lemmet (comédienne), Alexandre Lipaux (danseur) // Composition musicale : Jean-Thomas Bouillaguet // Conseils chorégraphiques : Aurore Gruel // Régie son : en cours // Production & Diffusion : Julie Gothuey

INTROSPECTION / Une production Compagnie MAVRA, en coproduction avec l'OMA de Commercy et l'ACB Sc. Nat. de Bar-le-Duc, membres du réseau des 1000 plateaux. Avec l'Aide à la création du Conseil Départemental de la Meuse (55).
Avec le soutien et les accueils en résidence du Laboratoire chorégraphique de Reims (51), du Trait d'Union à Neufchâteau (88), de la Compagnie du Jarnisy avec le service culturel de la Ville de Jarny et La Machinerie 54 (54), du Cabagnol à Nettancourt (55) et des Carrières d'Euville (55).

La Compagnie MAVRA est en Résidence d'Artiste Associé à la Ville de Commercy (2021-23) et bénéficie de l'Aide au Développement des équipes artistiques de la Région Grand Est (2021-23). Les projets de la Compagnie MAVRA sont régulièrement aidés au titre de l'Aide à la Création par la DRAC Grand Est, par le Département de la Meuse et par la Communauté de Communes Commercy-Void-Vaucouleurs.

Cirque contemporain/ quatuor aérien

Durée : 1h

Cirque tout public à partir de 12 ans

Tarifs scolaires ou tout public : 10€/8€/6€

Trait d'Union – Neufchâteau

Crush

Cie Les escargots ailés / Reims

Jeudi 08/06/2023 (en option) à 14h et vendredi 09/06/2023 à 10h (représentations scolaires) et à 19h

Iels* sont 4 circassiens qui se prêtent à des histoires d'amour renversantes au cadre aérien. Un rapport de désir, d'amitié, une peur de la séparation, le risque de la chute. Épris par le désir de trouver leur autre moitié, comme dans ces mythes de l'amour romantique, qui nourrissent encore aujourd'hui nos imaginaires, les CRUSHS s'enchaînent ébranlant les mœurs et faisant disparaître les codes genrés.

* iels : pronom personnel pluriel non genré (=ils+elles)

Retrouvez la Cie Les escargots ailés qui était venue présenter « Loin et si proche », un duo de cirque aérien et musique Beatbox, en novembre 2019 au Trait d'Union (à l'occasion du festival Ainsi Font). Pour cette nouvelle création la Cie prend comme point de départ « le mythe de l'Androgyne », extrait du discours d'Aristophane, dans l'écrit « Le banquet » de Platon.

INTERPRÈTES : Marie Guibert voltigeuse, Erwan Tarlet voltigeur, Lili Dufour porteuse, Lucie Roux porteuse // Mise en scène et scénographie : André Mandarino // Chorégraphie circassienne : Damien Fournier // Regard à la mise en scène : Sibille Planques // Création musicale : Uriel Barthélémi // Chanteuse : Claire Parsons // Création lumières : Paul Galéron // Création costumes : Laura Chobeau // Conception et construction du décor : Haubane - Mathieu Lecoutey // Régisseuse de tournée : Alice Laurent // Administration : Anne Delépine // Production et diffusion : Magalie Masure

MENTIONS OBLIGATOIRES

Une production de la Cie les Escargots Ailés, et co-produit par : Le Manège, scène nationale, à Reims ; La Machinerie 54, scène conventionnée d'intérêt national à Homécourt ; La Nef, Pôle Spectacle Vivant de la Communauté d'Agglomération de Saint-Dié-des-Vosges ; Le PALC, Pôle National Cirque, à Châlons-en-Champagne ; Cirk'éole, à Montigny-lès-Metz ; Le Nouveau Relax, scène conventionnée d'intérêt national à Chaumont ; Le Théâtre de la Madeleine, scène conventionnée, à Troyes ; Le Cirque Jules Verne, Pôle National Cirque et Arts de la Rue, à Amiens

Le projet est aidé par la DRAC Grand Est, la Région Grand Est, le Département de la Marne, et la Ville de Reims. Une demande d'aide est en cours auprès de l'ADAMI. Pour ce projet, la Compagnie est aidée par le Réseau Grand Ciel (Cirque en Lien du Grand Est), le réseau Quint'Est (Bourgogne Franche-Comté & Grand-Est) avec le soutien du dispositif d'aide à l'insertion professionnelle du Centre National des Arts du Cirque de Châlons-en-Champagne. Et l'aide de l'Agence culturelle Grand Est au titre du dispositif « Tournée de coopération ».

Spectacle ayant bénéficié de l'aide de l'Agence culturelle Grand Est au titre du dispositif « Tournée de coopération ».

Thérapies picturales. Écritures antiques.

Bernard Clarisse

Entrée libre

Exposition à visiter du mardi au samedi de 14h à 19h au Trait d'Union, le samedi et le dimanche de 14 à 18 heures au Musée de Liffol-le-Grand

Exposition de peintures et collages

LE TRAIT D'UNION NEUFCHÂTEAU ESPACE CULTUREL FRANÇOIS MITTERRAND

Trait d'Union Neufchâteau et Musée d'Histoire - Liffol-le-Grand

Du vendredi 07/07/2023 au samedi 30/09/2023
Vernissage le vendredi 07/07/2023 à 18h30

Dans un article de la revue Cimaises paru en 1995, Martine Arnault définissait Bernard Clarisse comme un « naturaliste sans bestiaire, paysagiste sans paysage ». Son œuvre résonne surtout comme un cri de douleur en écho à ses techniques mixtes traversées de larges et inquiétantes incisions, de plaies béantes crucifiant l'épais épiderme pictural. Une impasse que cette « capitale de la douleur » ?

Un travail cathartique auquel est convié le spectateur sous le patronage bienfaisant du dieu guérisseur Asklépios et de son animal fétiche, la taupe, animal affouilleur et souterrain, familier des forces chtoniennes à l'instar des galeries du théâtre d'Epidaure ou, plus proche, de Grand-Andésina qui agit aux beaux siècles de la paix romaine comme un aimant sur des malades en quête de guérison et de re-création de leur corps mortel ; une invitation, somme toute, à la megas, l'élévation de l'âme, et à la délivrance de nos tourments à travers la lecture d'apophtegmes antiques aux vertus infiniment salutaires.

Né en 1946 en Normandie, Bernard Clarisse a fait des études d'histoire de l'Art et d'Archéologie. Il est agrégé d'Arts plastiques et a enseigné à l'Université de Rouen. Installé à Dieppe en Normandie, il a exposé ses œuvres dans toute la France et au-delà.

L'exposition *Thérapies picturales*. Œuvres de Bernard CLARISSE est organisée en partenariat avec le Musée d'histoire Bernard Counot de Liffol-le-Grand. Les deux lieux présenteront des œuvres différentes sur la même période.

A Liffol-le-Grand, l'exposition est incluse dans la visite de la collection permanente du musée, entrée de 1 à 4€ selon les catégories.

Théâtre amateur

LA SCÈNE
THÉÂTRE ERNEST LAMBERT CHÂTENOIS

Durée : 1h30

Tout public

Tarifs : 8€/6€/4€

Les sous de Bruxelles

Les Pendrillons / Châtenois

La Scène – Châtenois

Samedi 05/11/2022 à 20h30
Dimanche 06/11/2022 à 15h
Vendredi 18/11/2022 à 20h30
Dimanche 20/11/2022 à 15h.

Rien ne va plus à Saint Bouzigues de Croquignol…. Non seulement le zoo, fleuron de la commune, a perdu sa star mais en plus l'Union Européenne inflige une sévère amende et prive la municipalité de subventions… Le conseil municipal réuni en session extraordinaire doit trouver en urgence une nouvelle source de revenus…

Retrouvez Les Pendrillons dans cette comédie hilarante, interactive…et même parfois chantée !

Auteur « Les Sous de Bruxelles » : Jacky Goupil

MISE EN SCÈNE COLLECTIVE

Avec Sylvain Callanquin // David Camel // Chantal Champagne // Élisabeth Chané // Christelle Etienne // Nicolas Gloriot // Nelly Hazard // Gérard Jacquot

www.facebook.com/LesPendrillons

Batailles

Théâtre amateur

Durée : 1h15

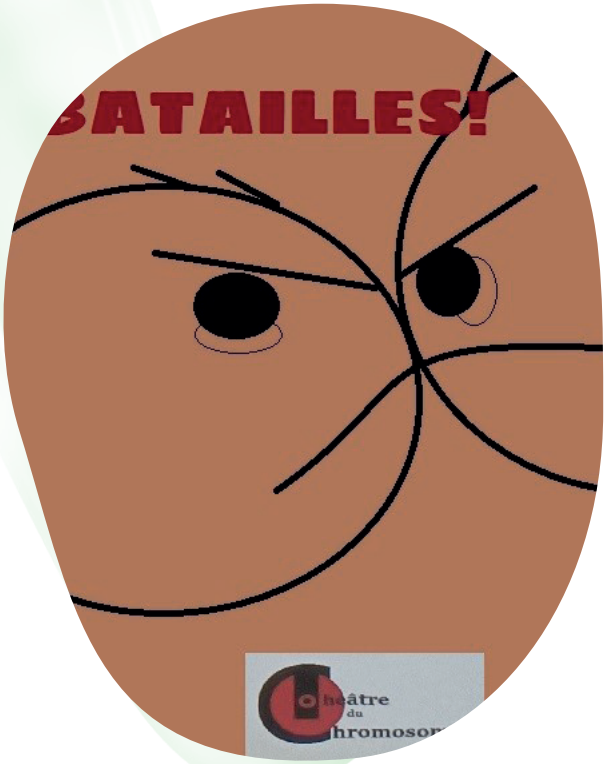
Tout public, conseillé à partir de 12 ans.

Tarif : 8€/6€/4€

La Scène – Châtenois

Théâtre du Chromosome / Neufchâteau

Vendredi 02/06/2023 à 20h30



D'après le livre de Jean-Michel Ribes et Roland Topor et un texte de Frédéric Sabrou.

Le monde est un théâtre et sa scène un champ de bataille où des personnages se retrouvent dans des situations improbables et cocasses. Si les lieux changent, la ruse, la mauvaise foi, accompagnent ces affrontements, ces joutes verbales et à chaque fois l'humour reste maître et le rire l'emporte pour notre plus grand plaisir.

L'ÉQUIPE ARTISTIQUE :
Aude Bejin, Dominique Duhem, Virginie Hussenot, Maryse Poirson, Kathy Delacre, Florent Benni, Geoffrey Roussel, Claude Valente, Jean Philippe Hofer, Francis Barthe

https://www.facebook.com/theatre.duchromosome

Soutien aux musiques actuelles

Conformément au projet artistique et culturel de la CCOV, nous étendons nos actions au domaine des musiques actuelles et nous tournons vers des publics que nous touchons moins avec les autres disciplines du spectacle vivant, notamment les adolescents et jeunes adultes.

Le développement des musiques actuelles, comment ?

- **La programmation de concerts de musiques actuelles**
- **Le soutien à la création** avec la mise en place de résidences
- **Des partenariats avec des associations ou autres** pour dynamiser nos projets (partenariat avec l'association de métal Dans la fosse, La Souris Verte - lieu de Musiques actuelles d'Épinal)
- **Le soutien à l'atelier «Musique et Danse» de la Cité scolaire Pierre et Marie Curie de Neufchâteau** (le Trait d'Union est la structure culturelle support : mise à disposition du Trait d'Union pour des répétitions et représentations, ateliers de pratique musicale et rencontres lors de répétitions ouvertes avec les artistes en résidence…)
- **Les collaborations soutenues et étroites avec les Écoles de musique du territoire** : l'École de Musique Intercommunale et l'École de musique associative de Châtenois (mise à disposition de salles, échanges sur la programmation, programme de master classes et d'autres actions lors des résidences artistiques, mini-concert lors de vernissage…).

L'intégration dans des réseaux et la participation à diverses actions départementales ou régionales notamment le dispositif départemental de repérage de groupes de musiques actuelles, *Spin'it'Live 88 Tour – 2022*. L'artiste ***Naudin***, professionnel du Grand Est repéré lors des sélections, est programmé en 1ère partie du concert de ***Smokey Joe and the Kid*** **le 15/04/2023**.

LES ARTISTES EN RÉSIDENCE

La Communauté de Communes de l'Ouest Vosgien soutient la création artistique en offrant aux artistes la possibilité de travailler, le temps d'une saison ou sur un temps plus court, au sein de ses deux salles de spectacle.

Ces résidences poursuivent un double objectif : permettre la création artistique et la réalisation d'une œuvre originale tout en sensibilisant le public à l'expression artistique.

Nous mettons à disposition des espaces de répétition, des espaces de représentation, le matériel technique des spectacles et les compétences de l'équipe…. Ces résidences et la présence des artistes facilitent l'organisation de diverses actions culturelles et de médiation pensées pour les différents publics. Il peut s'agir de répétitions ouvertes, de master classes, d'ateliers de pratique artistique en actions ponctuelles comme en actions de plus longue durée.

Les clowns de la Spontanée en place dans la CCOV !

Les Clowns de la Spontanée font partie d'un collectif plus global, La SPONTANÉE PRODUCTION, collectif regroupant 16 artistes ou compagnies essentiellement issus du théâtre d'improvisation, dans le Grand Est.

Nous aurons le plaisir de les rencontrer à plusieurs occasions à partir de février 2023 :

- « Ceci est un spectacle » un solo sur l'art contemporain dans la galerie du Trait d'Union et à l'occasion du vernissage de l'exposition « Les éblouis » de Leïla THIRIET

Vendredi 10/02 à 19h

- Les « Chantiers de clowns » où les clowns sont en stage dans des services de la communauté de communes. Il ne s'agit pas seulement de faire du spectacle mais bien de travailler avec les agents. Une autre façon de découvrir les services de votre collectivité.

Du lundi 27/03 au samedi 01/04 dans certains services de la CCOV

- « Ultrason et Champion font leur cinéma » un spectacle sur le cinéma, avec une résidence de création du 03 au 13/04/23 à La Scène.

Représentations vendredi 14/04 à 14 h (scolaires) et à 19h (tout public)

Retrouvez le détail des spectacles page 43.

Résidence triennale de la Cie Ultreia au Trait d'Union et à La Scène

Cie Ultreia

La compagnie Ultreia a été créée en 2013 par Lorelyne Foti.
Le Trait d'Union et La Scène ont accompagné la compagnie sur la création de « Miracle en Alabama » basé sur la biographie d'Helen Keller en 2015-2016 puis sur « Trust » d'après un texte de Falk Richter en 2018-2019.
Suite à ces créations, en échangeant sur nos visions artistiques, nos démarches respectives de développement et au travail de territoire amorcé à l'occasion des résidences de création, nous avons souhaité faire perdurer ce partenariat.

La compagnie Ultreia est en résidence pluriannuelle de 2020 à 2023 en s'inscrivant dans le dispositif du Conseil Régional Grand Est « soutien aux résidences artistiques et culturelles ». Il a pour objectifs :

- **D'accompagner l'expérimentation et la recherche artistique,**
- **D'améliorer le cadre d'activité des professionnels,**
- **Et de favoriser l'échange entre la population et les artistes, notamment par de nouvelles formes de rencontres.**

Ce dispositif, également soutenu par le Conseil Départemental, permettra à la Cie Ultreia d'expérimenter et de développer son travail de recherche artistique qui viendra nourrir ses futures créations. Les périodes de résidence seront régulièrement ouvertes aux publics et nous souhaitons faire profiter, au plus grand nombre d'habitants de la CCOV, des actions culturelles et d'échanges en lien avec sa recherche artistique.

Saison 2022 – 2023
IMAGINER

Cette troisième année de recherche artistique sera consacrée à créer des mondes poétiques et ouvrir des imaginaires.

Elle sera nourrie par les explorations passées (souvenez-vous de la sieste électronique, l'exposition sonore « Portraits de voix » ou bien encore les performances mêlant vidéo, mapping, théâtre et danse dans l'espace d'exposition ou sur la façade du Trait d'Union) et aura pour objectif de conjuguer les disciplines artistiques, techniques et technologiques, comme une partition textuelle, physique, vocale, sonore et visuelle.

>> Suivez notre actualité pour découvrir les prochains événements, de nouvelles surprises seront au rendez-vous !

Résidence de la plasticienne Géraldine Milanese

Géraldine Milanese est sculptrice, elle vit et travaille à Nancy. Ses thématiques de travail sont le corps, la rencontre, et ce qui a trait au caché et à l'intangible.

Son exposition « Enfance(s) », composée de sculptures d'enfants grandeur nature en fil de fer, a été accueillie en juin et juillet 2019 au Trait d'Union. Elle revient cette année en résidence pour travailler sur une nouvelle exposition, conçue et réalisée en étroite collaboration avec Prune Lardé, créatrice textile. Intitulée « soi.e sauvage », cette exposition a pour sujet central le regard posé sur le corps nu féminin.
Les deux artistes souhaitent créer et mettre en scène des sculptures représentant des scènes archétypales de la découverte du corps, via son propre regard ou via celui d'autrui ; elles s'appuient pour cela sur un jeu entre le personnage et son vêtement.

Ces sculptures représentent un tournant dans le travail de Géraldine Milanese : les corps en fer des sculptures ne sont plus transparents mais recouverts d'un nouveau matériau, auquel s'ajoute l'élément costume. Pour Prune Lardé, cette exposition est l'occasion d'approfondir son travail de créatrice et de scénographe à partir d'un matériel textile.

Cette exposition sera ensuite présentée au Trait d'Union sur la saison 2023-2024.

Résidence de la Cie Mavra

Émeline Touron et Jean-Thomas Bouillaguet se sont rencontrés au Conservatoire de Nancy. Ils forment la Compagnie MAVRA en 2008, qu'ils installent à Commercy en 2015. Entourés d'une équipe artistique et technique fidèle, ils développent des créations où la théâtralité dialogue avec la musicalité, où la fabrication du spectacle n'est pas cachée au spectateur.

Le texte, qu'il soit classique ou contemporain, a une place centrale dans leur démarche : c'est toujours à partir d'un ou plusieurs textes que se déploient une création et son dispositif. Selon les projets, la vidéo et la danse viennent soutenir la transmission des émotions au spectateur.

La Cie Mavra sera présente à deux occasions cette saison 2022-2023 :

Surprise-Party chez les Capulet

Un évènement théâtral et musical, festif et participatif d'après *Roméo et Juliette* de William Shakespeare - **voir page 47**.

Samedi 06/05 à 20h30 au Trait d'Union – Neufchâteau

Introspection

Une performance théâtre et danse pour l'espace public d'après un texte de Peter Handke, conseillé à partir de 14 ans – **voir page 49**.

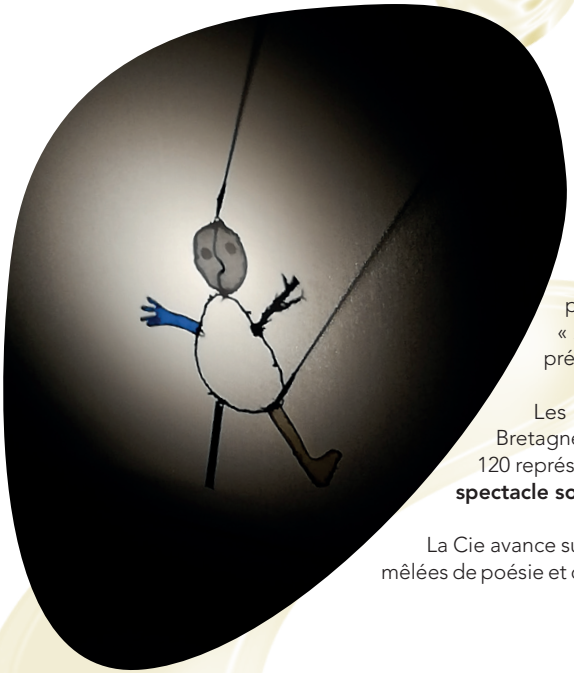
Introspection *décrit les différentes phases d'une vie, des premiers pas aux premières infractions aux règles. L'espace public devient la scène du dialogue entre les mots et les corps, entre une comédienne et un danseur, entre les spectateurs qui se font face.*
La Cie a travaillé en résidence quelques jours lors de la saison 2021-2022. Nous les retrouverons avant la représentation qui sera donnée dans l'amphithéâtre de Grand.

Samedi 03/06 à 19h dans l'amphithéâtre de Grand

Convention de territoire de la Cie Héliotrope Théâtre

Pour la cinquième année la CCOV, le Département des Vosges et la DRAC Grand Est ont choisi de poursuivre le beau partenariat tissé depuis 2018 avec la Cie afin d'intensifier les actions menées sur le territoire. Après deux années chaotiques où le champ culturel a été particulièrement malmené, cette collaboration permet à la Cie et au territoire de l'Ouest Vosgien d'asseoir l'existant et de faire évoluer les projets au fil du temps, des envies et des rencontres. Les créations de la compagnie bénéficient d'un vrai confort de création tout en permettant aux acteurs du territoire d'approcher le travail des artistes grâce à des répétitions et des actions culturelles dans des lieux et avec des partenaires différents de la Communauté de Communes de l'Ouest Vosgien.

Héliotrope théâtre



En novembre 2022 la Cie Héliotrope créera « Les P'tites saisons », pour les tout-petits mais elle mènera aussi un projet théâtral et marionnettique sur la commune de Rainville avec un spectacle d'envergure qui sera créé avec des associations de la commune et d'autres groupes constitués de la CCOV pour des représentations à l'été 2023.

Et puis Domrémy en mai, qui renaît, la participation au CTEAC, des actions pour les publics empêchés, la programmation et l'accompagnement du festival « Ainsi font... » ; ainsi, par ses nombreuses actions, la cie Héliotrope sera très présente sur le territoire.

Les spectacles créés les saisons précédentes poursuivent leur tournée, de la Bretagne à Bordeaux, de Longwy à la Meuse, en passant par la Suisse, … en moyenne 120 représentations par saison. **Pas moins d'une quinzaine d'artistes et techniciens du spectacle sont associés aux actions et aux créations.**

La Cie avance sur ses projets en privilégiant les valeurs humanistes de partage et de tolérance, mêlées de poésie et de profondeur, au service de créations où la marionnette reste maîtresse du jeu...

>> Rendez-vous, entre autres, au Trait d'Union pour le Festival Ainsi Font du 4 au 30/11, dont *Les P'tites saisons*, le samedi 12/11 à 9h30 et 11h

Le Trait d'Union tout comme La Scène sont ancrés dans le territoire et s'affichent comme des éléments moteurs de la politique culturelle et des partenaires privilégiés des autres structures culturelles… mais pas seulement. Le Trait d'Union et La Scène fédèrent également les acteurs culturels locaux et construisent des partenariats étroits avec les acteurs culturels, les associations, les autres équipements culturels de la communauté de communes.

Partenariats billetterie

Grâce au partenariat du Trait d'Union et de La Scène, les structures culturelles suivantes vous accorderont un tarif réduit, sur présentation de votre carte d'abonné (sur la plupart des spectacles de la saison 2022-2023).

CCN - Ballet de Lorraine (Nancy)
Tél. 03 83 85 69 08
www.ballet-de-lorraine.com

Espace Georges Sadoul – La Nef (Communauté d'Agglomération de Saint-Dié-des-Vosges)
Tél. 03 29 56 14 09
www.ca-saintdie.fr/decouvrir/spectacle-vivant

C.C.A.M. (Vandoeuvre-les-Nancy)
Tél. 03 83 56 15 00
www.centremalraux.com

NEST - Centre Dramatique National (Thionville)
Tél. 03 82 54 70 46
www.nest-theatre.fr

Action Culturelle du Barrois (Bar-le-Duc)
Tél. 03 29 79 73 17
www.acbscene.com

Théâtre Le Nouveau Relax (Chaumont)
Tél. 03 25 01 68 80
www.ville-chaumont/lenouveaurelax

ATP des Vosges
Tél. 03 29 82 00 25
atpvosges.wixsite.com/theatre

Scènes Vosges (Épinal et Thaon-Les-Vosges)
Tél. 03 29 65 98 58
www.scene-vosges.com

Les partenaires publics

Le projet artistique et culturel du Trait d'Union et de La Scène, de la CCOV, est soutenu par :

- La DRAC
- La Région Grand Est
- Le Conseil Départemental des Vosges

Le Trait d'Union et La Scène sont adhérents au

- Réseau Quint'Est
- Réseau Grand Ciel

grand ciel CIRQUE EN LIENS GRAND EST

QUINT'EST
RÉSEAU SPECTACLE VIVANT BOURGOGNE FRANCHE-COMTÉ GRAND EST

Nous souhaitons remercier ici tous nos partenaires qui nous accompagnent et nous portent à un développement plus qualitatif, cohérent et porteur de sens.
Merci à nos partenaires, à l'Agence culturelle Grand Est, merci aux écoles du territoire et aux référents culture, merci aux établissements socio-culturels ou médico-sociaux, merci aux associations, merci à La Souris Verte – SMAC d'Epinal, merci à Scènes et Territoires, merci à Nancy Jazz Pulsations, merci à la Fédération Chaînon Manquant Grand Est, merci aux compagnies, merci aux artistes, merci aux techniciens, merci au public !

La question de l'éducation artistique est une priorité pour la Communauté de Communes de l'Ouest Vosgien. Elle met en place des ateliers regroupés dans un Contrat Territorial d'Éducation Artistique (appelé CTEAC). Dans le cadre du projet artistique et culturel des salles de spectacle des séries d'actions culturelles, de médiation ou de sensibilisation, souvent en lien avec les spectacles programmés, et des résidences artistiques, sont également développées.

Le développement d'actions culturelles a pour but de :

- Permettre la rencontre entre les artistes et les publics, créer du lien social et participer au mieux vivre ensemble ;
- Permettre l'éveil, la découverte des arts du spectacle vivant et des pratiques artistiques ;
- Fédérer les énergies, les rencontres entre acteurs ;
- Permettre aux pratiquants expérimentés d'aller plus loin dans l'analyse, dans leur entreprise, ou accompagner les compagnies de théâtre amateur volontaires ;
- Faire un lien entre la pratique amateur et la pratique professionnelle, « d'éduquer » les spectateurs et les inciter à aller voir des spectacles ;
- Permettre au public de construire sa réflexion autour des arts et des sujets de société, et parfois même développer son libre-arbitre ;
- Œuvrer pour la démocratisation culturelle.

TRAIT D'UNION
Expositions

Chaque artiste qui expose dans le cadre de la saison culturelle propose des visites commentées. Les dates sont communiquées au lancement. Les visites de groupe sont également possibles sur réservation au 03.29.94.99.50

DANS LES DEUX SALLES
Bords de scène

Lors des représentations scolaires, les équipes artistiques échangeront avec le public à l'issue des représentations.… Et bien d'autres rendez-vous ! Suivez l'actualité du Trait d'Union et de La Scène sur Facebook : CCOV Le Trait d'Union - La Scène ou CCOV infos et inscrivez-vous à la newsletter sur www.ccov.fr

DANS LES COULISSES D'UN CENTRE CULTUREL OU D'UN THÉÂTRE SENSIBILISATION ET MÉDIATION CULTURELLE, EN CHEMIN VERS L'ÉCOLE DU SPECTATEUR.

A destination des professeurs des écoles, collèges, lycées mais aussi des intervenants ou encadrants des structures sociales ou hospitalières, associations, pour des groupes et pour tous les publics (pour tous âges et tous horizons).

Nous vous proposons un itinéraire adapté à vos élèves ou groupes, sur Neufchâteau ou sur Châtenois.
Nous définirons ensemble les étapes de votre itinéraire en fonction de votre temps et de vos objectifs. Une attention particulière est portée pour que ce chemin puisse s'intégrer dans le Parcours d'Éducation Artistique et Culturelle demandé par l'Éducation Nationale. Nous mettons en lien nos actions avec la Charte de l'École du spectateur.

Par exemple, sur une saison culturelle (année scolaire) :
• Visite guidée d'un théâtre, découverte de son fonctionnement et des métiers exercés.
• Arts plastiques : visite commentée d'une exposition et atelier de pratique artistique au Trait d'Union / en présence d'un plasticien.
• Spectacle vivant : rencontre d'artistes et des compagnies en résidence (répétition ouverte, atelier de pratique artistique…)
Représentation d'un à trois spectacles en temps scolaire ou en tout public, avec bords de scène.

Contactez-nous afin de construire votre parcours !

Troupe des Pendrillons
Répétitions fixées en accord avec les membres - Contact : Chantal Champagne
06.87.14.98.86 / 03.29.94.40.57

DANSE

Association ADEC

Expression corporelle, danse moderne

Delphine Hébré-Humblot

Mardi 18h30 – 19h30 : Lycée
Mercredi 9h45 – 10h45 : Maternelles, CP
Mercredi 10h45 – 11h45 : CE1, CE2, CM1
Jeudi 17h30 – 18h30 : CM2, 6ème
Jeudi 18h30 – 19h30 : 5ème, 4ème, 3ème
Renseignements et inscriptions : 06.87.40.13.93
Reprise de l'atelier mardi 27/09/2022

Groupe Rythmique Néocastrien

Danse rythmique, moderne

Laurence Lhôte

Mardi 17h30 – 18h30 : Collège
Mercredi 17h15 – 18h15 : CP, CE1, CE2
Mercredi 18h15 – 19h15 : CM1, CM2
Vendredi 17h30 – 18h30 : Collège
Vendredi 18h30 – 19h30 : Lycée
Samedi 14h00 -16h00 : Adultes
Renseignements et inscriptions : 06.85.99.89.42
Reprise de l'atelier mardi 27/09/2022

M.C.L.

Expression corporelle, danse moderne

Sylvia Clerc

Mercredi 14h – 15h : 6 ans à 11 ans
Mercredi 15h – 16h : 11 ans à 15 ans
Renseignements et inscriptions :
MCL Neufchâteau 09.52.59.37.50
ou 07.84.97.09.82
À partir du mercredi 14/09/2022

ARTS PLASTIQUES

Ceruleum Attitude

Arnaud Garbuio

Le VENDREDI

15h-18h : Atelier contemporain « Carré blanc ? », tout public.
Renseignements et inscriptions :
ceruleum.attitude@gmail.com

De l'Un à l'autre

Patricia Ferry

Pour découvrir, se perfectionner en peinture, dessin, pastel, collage et surtout Créer...

Le MERCREDI

15h30 – 16h30 : Atelier pour les jeunes enfants
16h30 – 17h30 : Atelier pour les enfants
17h30-19h : Atelier adultes
Renseignements et inscriptions :
07.78.46.64.61
Reprise le mercredi 05/10/2022

THÉÂTRE

Théâtre du Chromosome

Francis Barthe

Jeudi soir de 20h30 à 23h

Renseignements et inscriptions :
06.70.28.90.79 - 06.09.66.34.70 – finziclaude@gmail.com
Reprise le 15/09/2022

CONFÉRENCES

Cycle de conférences UCP

Les mardis à 14h30
Renseignements :
M. Mécuson 06.34.36.72.34 ou roger.furgaut@orange.fr
(à partir du 04/10/2022)

Les Cafés de Candide (12ème saison)

Un jeudi sur deux de 17h30 à 19h00
Renseignements :
CCAS de Neufchâteau – 03.29.95.61.20
eric.deletang@mairie-neufchateau.fr
(À partir du 16/10/2022)

Tarifs

Billetterie et abonnements valables sur les 2 salles

RÉDUIT 1
12 à 25 ans, étudiant, carte ZAP, membre d'un CE, titulaire de la carte Cezam, groupe de plus de 10 personnes.

RÉDUIT 2
Enfant de -12 ans, Comité d'Entreprise ou association partenaire avec un groupe de plus de 10 personnes

« TOUT PUBLIC »

TARIF A
8€ tarif plein / **6€** tarif réduit 1 / **4€** tarif réduit 2

TARIF B
10€ tarif plein / **8€** tarif réduit 1 / **6€** tarif réduit 2

TARIF C
14€ tarif plein / **10€** tarif réduit 1 / **7€** tarif réduit 2

SCOLAIRES

TARIF scolaire hors CCOV
4€ Primaires / **5€** Collège / **6€** Lycée

TARIF scolaire pour CCOV
2€ Primaires / **2,50€** Collège / **3€** Lycée

TÊTES D'AFFICHE (TARIF D)

20€ tarif plein
15€ pour les tarifs réduits 1 et 2
(et places en balcon aux rangées I et J au Trait d'Union et O et P à La Scène)
10€ tarif places en balcon aux rangées K et L au Trait d'Union

AUTRES TARIFS / HORS ABONNEMENT

3€ tarif solidaire (demandeurs d'emploi, bénéficiaires RSA ou allocataires AAH sur présentation d'un justificatif)
4€ très jeune public
2€ présentation ateliers CTEAC

PRÉSENTATION D'ATELIER
GRATUIT

Enfants ou ados, sortez vos parents !
Ce dispositif permet à un élève venu en temps scolaire de revenir voir gratuitement le spectacle avec ses parents qui bénéficient du tarif réduit 1.

Les représentations scolaires sont ouvertes au tout public sous réserve de places disponibles. La billetterie appliquée pour le tout public :

- Pour un spectacle proposé en temps scolaire et en tout public, la billetterie tout public – catégories A-B-C, s'applique à toutes les représentations.
- Pour un spectacle exclusivement proposé en temps scolaire, les tarifs catégorie A s'appliquent.

Billetterie

Ouverture de la billetterie tout au long de la saison :

L'équipe du Trait d'Union vous accueille
du mardi au samedi, de 14h à 19h
1, rue Louis Regnault / 88300
Neufchâteau / 03 29 94 99 50

La billetterie des salles est disponible à la CCOV - Antenne de Châtenois,
du mardi au vendredi de 9h à 12h ; ou à la salle, 30 minutes avant la représentation.

Modes de règlement :

En espèces ou par carte bleue au guichet, par chèque à l'ordre de Régisseur Salle de spectacle, par chèques vacances, chèques ZAP, carte Jeun'Est et Pass Culture.

Recommandations :

— Afin d'éviter un temps d'attente au guichet, veillez à venir retirer vos places bien avant la date des spectacles.
— Les photos (avec ou sans flash), vidéos ainsi que l'usage des téléphones portables ne sont pas autorisés pendant les représentations.
— Le théâtre peut par ailleurs soumettre l'accès du public à certaines conditions particulières pour des raisons de sécurité ou de bon déroulement du spectacle ; renseignez-vous aux points de vente des billets.

L'accessibilité à tous :

Le Trait d'Union et La Scène sont accessibles aux personnes à mobilité réduite.
Pour mieux vous accueillir, nous vous invitons à vous signaler au moment de la réservation.

Offrez des places de spectacle :

Pour un anniversaire, une fête, Noël ou toute occasion, offrez des spectacles ou des abonnements !

Les têtes d'affiche :

Les billets réservés par téléphone non retirés 48h avant le spectacle peuvent être remis en vente.

Ouverture des expositions :

Aux horaires d'ouverture du Trait d'Union – Espace Culturel François Mitterrand (visites commentées : nous contacter).

Accès aux spectacles :

— Ouverture de la billetterie 30mn avant le début de chaque spectacle (pour le spectacle du jour uniquement).
— Les places non confirmées 48h avant chaque représentation seront remises en vente.
— Les billets hors abonnement ne sont ni repris, ni échangés, ni remboursés.

Retrouvez également toute l'actualité du Trait d'Union et de La Scène sur www.ccov.fr

Abonnements

Retrouvez les abonnements 3 spectacles, 6 spectacles, 10 spectacles et saison, accessibles pour les plein tarif et tarif réduit 1. Les bénéficiaires du tarif réduit 2 ne peuvent pas souscrire d'abonnements.

Abonnement 3 spectacles, plein tarif ou tarif réduit 1 :
Économisez 1€ par spectacle soit un total de 3€ d'économie.
Par exemple, en tarif plein, vous choisissez un spectacle à 8€, un spectacle à 10€ et un spectacle à 14€. Le spectacle à 8€ vous coûtera 7€, le spectacle à 10€ vous coûtera 9€, le spectacle à 14€ vous coûtera 13€. Soit un total de 29€ au lieu de 32€.

Abonnement 6 spectacles, plein tarif ou tarif réduit 1 :
Économisez 2€ par spectacle soit un total de 12€ d'économie.
Par exemple, vous choisissez deux spectacles à 8€, deux spectacles à 10€ et deux spectacles à 14€. Les spectacles à 8€ vous coûteront 6€ l'un, les spectacles à 10€ vous coûteront 8€ l'un, les spectacles à 14€ vous coûteront 12€ l'un. Soit un total de 52€ au lieu de 64€.

Abonnement 10 spectacles, plein tarif ou tarif réduit 1 :
Économisez 4€ par spectacle soit un total de 40€ d'économie.

>>> Choisissez votre abonnement et vos spectacles et soustrayez les montants cités ci-dessus, vous connaîtrez le tarif de votre abonnement sur mesure.

Pour l'abonnement saison complète, plein tarif : il vous en coûtera 90€.
Pour l'abonnement saison complète, tarif réduit 1 : il vous en coûtera 75€.

À noter :
Le tarif tête d'affiche est inclus dans l'abonnement saison complète, mais pas dans les abonnements 3, 6 et 10 spectacles.

Vous trouverez votre bulletin d'abonnement joint à ce programme. Sinon contactez-nous pour le recevoir, téléchargez-le sur notre site internet www.ccov.fr ou venez le remplir à nos billetteries ! N'hésitez pas à nous interroger, nous sommes là pour vous guider.

Équipe du Trait d'Union et de la Scène

Direction du Développement Culturel
et de la Communication
Claire Préau

Direction Artistique
Clotilde Petit

Programmation du Festival " Ainsi Font..."
Cie Héliotrope

Technique
Julien Someil
Yannick Faquet
Lucas Gérard
et les techniciens intermittents de Lorraine

Accueil, billetterie, administration
Youssef Driouche
Laurence Lévêque
Véronique Langard

Médiation, éducation artistique
Margaux Lalevée

Communication
Anne Brutel

Entretien
Françoise Dubois
Paulette Faquet et Séverine
Maigniez et le personnel technique
de la Mairie de Châtenois

Conception graphique
Agence SQUARECOM

IMPRESSION

Imprimerie Lorraine Graphic
17 000 exemplaires

Directeur de la publication
Simon Leclerc, Président

Vice présidente en charge
de la Culture
Dominique Humbert

HORAIRES

Trait d'Union :
Du mardi au samedi
de 14h à 19h

Antenne de Châtenois :
Du mardi au vendredi de 9h à 12h

N° de licences
N°1-1106128
N°1-1106129
N°2-1106130
N°3-1106131

Le Trait d'Union
Espace Culturel François
Mitterrand 1 rue Louis Regnault
88300 Neufchâteau
Billetterie : 03 29 94 99 50
Administration : 03 29 94 99 54

La Scène
Théâtre Ernest Lambert
Place du champ de foire
88170 Châtenois

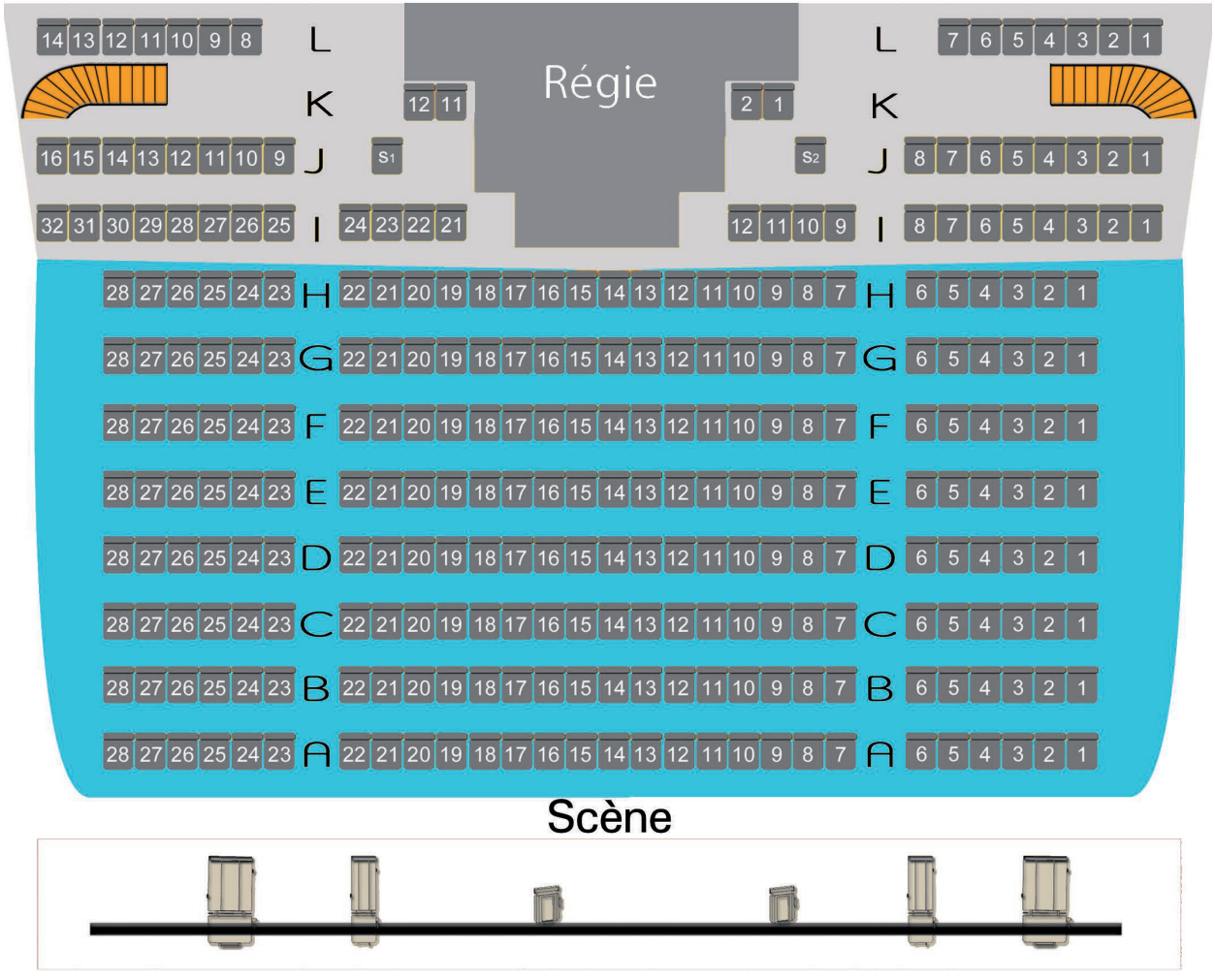
Billetterie :
Antenne de Châtenois
2 rue sous l'église
88170 Châtenois
03 29 94 55 61

E-mails
trait-dunion@ccov.fr
contact@ccov.fr

Site internet
www.ccov.fr

Facebook
CCOV Infos
Le Trait d'Union - La Scène

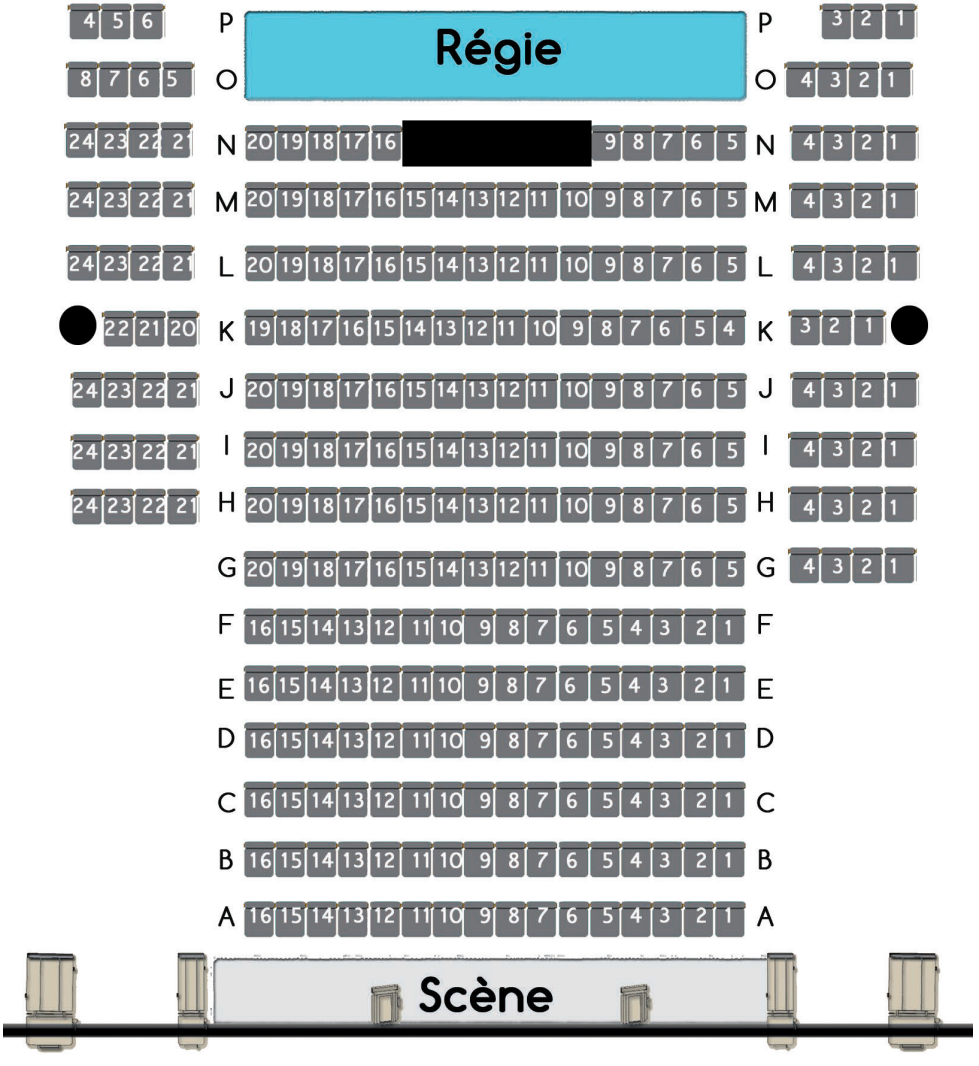
Le Personnel de la CCOV intervient régulièrement en support de l'équipe.
Merci à tous ceux qui participent, élus, agents, bénévoles, au
fonctionnement de nos structures culturelles.



Plan Trait d'Union

Direction Nancy
Direction Epinal
Direction Chaumont
Direction Langres
Lycée
Centre ville
Gare
Poste
Mairie
Place Carrière
Rue du Stand
Avenue Jean Jaurès
Rue du Moulinot
Rue de la Gare
Avenue de Herringen
Rue Jules Ferry
Avenue du Président Kennedy
Quai Pasteur
Rue de France
Rue Sainte-Marie
Rue des Halles
Rue de Pfaffenhofen
Rue des Jardiniers
Rue des Remparts
Rue Verdunoise
Rue Raymond Poincaré
Avenue de la Grande Fontaine
Avenue du Général De Gaulle
Rue de la Fraternité
Rue de Noncourt
Rue des Marronniers
Rue des Bergeries
Rue du Docteur David
Rue Victor Martin
Rue Camille Sand

Plan d'accès



Plan La Scène

Vers Balléville
Route de Valaincourt
Rue des Curtilles
Place du Champ de Foire
Rue du moulin des moines
Rue du 14 Septembre
Chem. des Dames
Scène Ernest Lambert
Salle des fêtes
Ch. du Champ de Foire
Parking du Pré le Duc
Rue de la Distillerie
Rue Thierry Le Vaillant
Place du Souvenir
Allée Pré le Duc
Vers Neufchâteau
Mairie
R. des Halles
Rue du Breuil
Rue de Lorraine
CCOV Antenne de Châtenois
Rue sous l'Eglise
Rue du Breuil
Rue Gérard d'Alsace
Place de la Gare
Vers Mirecourt-Epinal A31
Vers Longchamp-sous -Châtenois

Plan d'accès

SEPTEMBRE 2022

1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	Opéra Astronomica
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	Présentation de saison
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	

OCTOBRE

1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	Déluge
9	
10	
11	
12	
13	One, two, tri
14	One, two, tri KOLINGA
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	Finissage Opéra Astronomica
22	Spin'it'live 88 Tour
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	
31	

NOVEMBRE

1	
2	
3	
4	Théâtres d'Ombres du Monde La Dame blanche
5	Les sous de Bruxelles
6	Bon débarras !
7	Bon débarras !
8	Les p'tites saisons
9	
10	Quatuors en fleurs Les p'tites saisons
11	
12	Les p'tites saisons
13	
14	
15	Des larmes d'eau douce
16	
17	
18	Les sous de Bruxelles
19	
20	Les sous de Bruxelles
21	
22	
23	
24	
25	Battre encore Maison de poupée
26	
27	
28	
29	
30	

DÉCEMBRE

1	
2	
3	
4	Le grand voyage
5	
6	
7	
8	
9	
10	Steps on strings
11	
12	
13	
14	
15	
16	Flowers Bells
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	
31	

JANVIER 2023

1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	ExtraTerrienne
8	
9	
10	
11	
12	Qui a mangé mon gâteau ?
13	Chaplin 1939
14	
15	
16	
17	
18	
19	Les Grandes Espérances
20	Les Grandes Espérances
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	Sales Gosses
31	Sales Gosses

FÉVRIER

1	
2	PROG.HB.Zér0
3	PROG.HB.Zér0
4	Ni Brel ni Barbara
5	
6	KARL
7	KARL
8	
9	

Expositions · Représentations scolaires La Scène · Représentations scolaires Trait d'Union

Pratique

10	Vernissage Les éblouis Ceci est un spectacle
11	Chapelier fou
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	

MARS

1	
2	
3	
4	
5	
6	L'adulte mode d'emploi
7	
8	
9	
10	The Barber Shop Quartet
11	
12	
13	
14	
15	
16	● Hélène et Sophocle
17	Hélène et Sophocle
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	● La généalogie du mensonge Vernissage Exposition «14C»
25	
26	
27	
28	
29	
30	● Le goût des olives
31	● Le goût des olives

AVRIL

1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	● Ouatou
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	● Ultrason et Champion…
15	Rdv dans la fosse
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	

MAI

1	
2	Les pieds dans l'eau
3	
4	
5	Vernissage FAIRE FACE « S »
6	Surprise Party chez les Capulet
7	
8	
9	
10	
11	
12	Santé !
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	
31	

JUIN

1	
2	Batailles
3	Introspection
4	
5	
6	
7	
8	● Crush
9	● Crush
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	

JUILLET

1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	Vernissage ~~Thérapies picturales. …~~
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	

LE TRAIT D'UNION
NEUFCHÂTEAU
ESPACE CULTUREL FRANÇOIS MITTERRAND

Renseignements – Réservations
03 29 94 99 50 / 03 29 94 55 61
trait-dunion@ccov.fr

LA SCÈNE

COMMUNAUTÉ DE COMMUNES DE L'OUEST VOSGIEN

LA VIE EN VOSGES le Département

Grand Est
ALSACE CHAMPAGNE-ARDENNE LORRAINE

Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
PRÉFET DE LA RÉGION GRAND EST

Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
académie Nancy-Metz